

Your Ref :  
Our Ref : (CV/2013/03)/M45/200/B01422

**By Hand**

4 December 2014

Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office  
Environmental Protection Department  
27/F, Southorn Centre,  
130 Hennessy Road,  
Wanchai, Hong Kong

Attn.: Mr. Charles Pang

Dear Sirs,

**Contract No. CV/2013/03**  
**Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point**  
**Site Formation and Infrastructure Works - Contract 5**


**Environmental Permit No. EP-404/2011/A**  
**Condition 2.16 – Photographic and Cartographic Survey Report**

With reference to Condition 2.16 of the Environmental Permit EP No. EP-404/2011/A, on behalf of the Permit Holder, Civil Engineering and Development Department (CEDD), I would like to submit three hard copies and 1 soft copy of the Photographic and Cartographic Survey Report covering the works area in Contract 5 of the Project titled "Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works".

The Report had been submitted directly to AMO for comment. No further comment was given by AMO via email dated 18 July 2014. The Report was formally submitted to AMO on 28 July 2014.

Should you have any queries, please contact the undersigned or our Mr. Perry Yam at 2171 3350.

Yours faithfully,  
For and on behalf of  
AECOM Asia Co. Ltd.

  
Simon Leung  
Senior Resident Engineer

Encl.

c.c. CEDD/BCP	- Attn: Mr. Chris Wong /Michael Chan	- w/o encl.
AMO	- Attn: Ms. Rewanne H Y Leung	- w/o encl.
AECOM	- Attn: Mr. Francis Leong	- w/o encl.
SMEC(IEC)	- Attn: Mr. Anthony Wong	- w/o encl.
AUES(ET)	- Attn: Mr. T. W. Tam	- w/o encl.

CTW/SL/GW/PY/LQR/tc



生興土木 - 顯豐機械聯營  
SANG HING CIVIL - RICHWELL MACHINER

A 04146

Our ref. : SRJV/W47/SO/X14.5/1407/01669  
Your ref. :

Date: 28 July 2014

RECEIVED 28 JUL 2014

**The Engineer's Representative**  
**AECOM**  
8/F, Grand Central Plaza  
Tower 2, 138 Shatin Rural Committee Road  
Shatin, Hong Kong

**BY HAND**

**Attention: Mr. Simon Leung**

Dear Sir,

**Contract No. CV/2013/03**  
**Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point –**  
**Site Formation and Infrastructure Works - Contract 5**  
**Archaeological Survey – Cartographic and Photographic Survey Report**

Pursuant to PS Clause 25.01(12) and the requirements under the EM & A Manual, we would like to submit herewith 2 copies of Cartographic and Photographic Survey Report as approved by AMO and the associated email correspondences from AMO for your record and retention.

Yours faithfully  
For and on behalf of  
**SANG HING CIVIL – RICHWELL MACHINERY JV**

**Edwin Au**  
**Site Agent**

Encl.

EA/at

c.c. SRJV Head Office (w/o. Encl.)  
AECOM Head Office (w/o. Encl.)

28 July 2014

Antiquities and Monuments Office  
G/F, Cheung Kong Centre,  
2 Queen's Road Central,  
Central, Hong Kong.  
(Attn.: Ms Rewanne H Y Leung)

Our ref. 0206395 Let20140728\_Final Carto & Photo Survey (AMO).doc

Dear Ms Leung,

*Contract No. CV/2013/03 -  
Liantang/Hueng Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and  
Infrastructure Works - Contract 5  
Final Cartographic and Photographic Survey Report*

Further to your email to our Ms Kitty Liu on 18 July 2014 notifying us without further comments on the captioned report, enclosed please find 1 hard copy and 1 soft copy of the report for your retention.

Should you have any queries, please feel free to contact Ms Kitty Liu at 2271 3131 or the undersigned at 2271 3116.

Yours sincerely  
For ERM Hong Kong, Limited



Peggy Wong  
Principal Consultant  
Direct Tel: 22713116  
E-mail:peggy.wong@erm.com

c.c. Edwin Au, Site Agent, Sang Hing Civil - Richwell Machinery JV (with 3 hard copies and 2 soft copies)



**Edwin Au (SRJV-CV201303)**

---

**Subject:** FW: Liantang 5\_Photographic and Cartographic Records of graves and well

**From:** Rewanne HY LEUNG [<mailto:rhyleung@lcsd.gov.hk>]  
**Sent:** Friday, July 18, 2014 2:44 PM  
**To:** Kitty Liu  
**Cc:** Edward CHIU; Amy OW SIT  
**Subject:** Re: Liantang 5\_Photographic and Cartographic Records of graves and well

Dear Kitty,

Sorry for the late reply.  
Please be informed that we have no further comment on your revised report submitted by email on 23.06.2014.

Thank you !

Regards,  
Rewanne Leung  
AHO(5), AMO  
3910 6630

**Liantang 5\_Photographic and Cartographic Records of graves and well**

**Edward.CHIU@erm.com** to: [rhyleung@lcsd.gov.hk](mailto:rhyleung@lcsd.gov.hk)

18/07/2014 11:48

cc: [Kitty.Liu@erm.com](mailto:Kitty.Liu@erm.com)

---

From: Edward CHIU <[Edward.CHIU@erm.com](mailto:Edward.CHIU@erm.com)>  
To: "rhyleung@lcsd.gov.hk" <[rhyleung@lcsd.gov.hk](mailto:rhyleung@lcsd.gov.hk)>  
Cc: Kitty Liu <[Kitty.Liu@erm.com](mailto:Kitty.Liu@erm.com)>

Dear Rewanne,

For the captioned project, on behalf of Kitty, I attached the link for downloading the document you requested.

Thanks and Regards,  
Edward Chiu

**A file has been sent to you**

from [helen.lam@erm.com](mailto:helen.lam@erm.com) via [Hightail](#).

Your file will expire on July 24, 2014 20:41 PDT unless you Save to folders, then you will have online access anytime.



\*\*\*\*\*  
This email message (together with any attachments) is for the designated recipient only. It may contain information that is privileged for the designated recipient. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any use, retention, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of the message is strictly prohibited. If you have received the message in error, please erase all copies of the message (including attachments) from your system and notify the sender immediately.  
\*\*\*\*\*

ERM-Hong Kong, Limited

16/F, Berkshire House, 26 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong.  
Telephone: (852) 2271 3000  
Facsimile: (852) 2723 9660  
Please visit ERM's web site: <http://www.erm.com>

This electronic mail message may contain information which is (a) LEGALLY PRIVILEGED, PROPRIETARY IN NATURE, OR OTHERWISE PROTECTED BY LAW FROM DISCLOSURE, and (b) intended only for the use of the Addressee (s) named herein. If you are not the Addressee (s) or the person responsible for delivering this to the Addressee (s), you are hereby notified that reading, copying, or distributing this message is prohibited. If you have received this electronic mail message in error, please contact us immediately and take the steps necessary to delete the message completely from your computer system. Thank you

Sang Hing Civil – Richwell Machinery Joint  
Venture

Contract No. CV/2013/03 -  
Liantang/Heung Yuen Wai  
Boundary Control Point Site  
Formation and Infrastructure  
Works – Contract 5  
*Cartographic and Photographic  
Survey Report*

July 2014

**Environmental Resources Management**


16/F Berkshire House  
25 Westlands Road  
Quarry Bay  
Hong Kong  
Telephone: (852) 2271 3000  
Facsimile: (852) 2723 5660  
E-mail: [post.hk@erm.com](mailto:post.hk@erm.com)  
<http://www.erm.com>

Sang Hing Civil – Richwell Machinery Joint Venture

Contract No. CV/2013/03 -  
Liantang/Heung Yuen Wai  
Boundary Control Point Site  
Formation and Infrastructure  
Works – Contract 5:  
*Cartographic and Photographic Survey  
Detailed Work Plan*

July 2014

Reference 0206395

For and on behalf of ERM-Hong Kong, Limited	
Approved by:	<u>Frank Wan</u>
Signed:	<u></u>
Position:	<u>Partner</u>
Date:	<u>25 July 2014</u>

This report has been prepared by ERM-Hong Kong, Limited with all reasonable skill, care and diligence within the terms of the Contract with the client, incorporating our General Terms and Conditions of Business and taking account of the resources devoted to it by agreement with the client.

We disclaim any responsibility to the client and others in respect of any matters outside the scope of the above.

This report is confidential to the client and we accept no responsibility of whatsoever nature to third parties to whom this report, or any part thereof, is made known. Any such party relies on the report at their own risk.

## **CONTENTS**

<b>1</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>1</b>
<b>1.1</b>	<b>PROJECT BACKGROUND</b>	<b>1</b>
<b>1.2</b>	<b>SCOPE</b>	<b>1</b>
<b>1.3</b>	<b>STRUCTURE OF THIS REPORT</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>METHODOLOGY</b>	<b>3</b>
<b>2.1</b>	<b>CARTOGRAPHIC SURVEY</b>	<b>3</b>
<b>2.2</b>	<b>PHOTOGRAPHIC SURVEY</b>	<b>3</b>
<b>2.3</b>	<b>REPORTING</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>FINDINGS</b>	<b>5</b>
<b>3.1</b>	<b>FINDINGS FROM CARTOGRAPHIC SURVEY</b>	<b>5</b>
<b>3.2</b>	<b>FINDINGS FROM THE PHOTOGRAPHIC SURVEY</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>BIBLIOGRAPHY</b>	<b>9</b>
	<b>ANNEXES</b>	
<b>ANNEX</b>	<b>A FINDINGS EXTRACTED FROM THE APPROVED EIA REPORT</b>	
<b>ANNEX</b>	<b>B DRAWINGS FROM THE CARTOGRAPHIC SURVEY</b>	
<b>ANNEX</b>	<b>C PHOTOGRAPHIC RECORDS FROM THE PHOTOGRAPHIC SURVEY</b>	



# 1 INTRODUCTION

## 1.1 PROJECT BACKGROUND

The Environmental Impact Assessment (EIA) Report (Register No.: AEIAR-161/2011) (approved EIA Report) for the *Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works* (the Project) was approved on 24 March 2011 and an Environmental Permit (EP) was granted on 24 March 2011 (EP No: EP-404/2011/A) for the construction and operation of the Project.

The construction of the Project has been divided into a series of Works Contracts and Contract No. CV/2013/03 (the Contract) covers the site formation for the Boundary Control Point, modification of Lin Ma Hang Road and the associated works for the Project (hereinafter referred to as “the Contract”). The Contract works commenced in April 2013 and will take about 24 months to complete. Sang Hing Civil – Richwell Machinery Joint Venture (the Contractor) has been commissioned by the Civil Engineering and Development Department (CEDD) to carry out this construction works under this Contract.

As stated in the Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Manual (*Section 11.2.1.1*) and EP (*Section 2.16*) of the Project, mitigation measures in the form of detailed photographic and cartographic recordings are recommended to be conducted on 16 built heritage features which will be directly impacted by the Project, prior to their removal.

ERM-Hong Kong, Limited (ERM) has been commissioned by the Contractor to carry out the cartographic and photographic recording of the built heritage features to be impacted by the construction works under the Contract. Prior to the commencement of the cartographic and photographic recording, a *Cartographic and Photographic Survey Detailed Work Plan (Detailed Work Plan)* was submitted to Antiquities and Monuments Office (AMO) for agreement.

This *Cartographic and Photographic Survey Report* is prepared to present the findings of the cartographic and photographic survey under the Contract.

## 1.2 SCOPE

According to the approved the *Detailed Work Plan*, the cartographic and photographic survey covers a total of five graves and one well, as indicated in *Table 1.1* below. For their locations, please refer to *Figures 12.2.1* and *12.2.3* in *Annex A* which extracted from the approved EIA Report for the Project.

**Table 1.1** *Graves and Well Required for Cartographic and Photographic Survey*

Site Code	Site Name	Location	Relevant Figure of the Approved EIA Report
GR01	Group of Law Clan Graves (4 Nos.)	BCP Section	12.2.1
GR02	Group of Tang Clan Graves (5 Nos.)	BCP Section	12.2.1
GR05	Fu Grave	Section between Ling Ma Hang and Frontier Closed Area Boundary	12.2.3
GR06	Yiu Grave	Section between Ling Ma Hang and Frontier Closed Area Boundary	12.2.3
GR19	Law Grave	BCP section	12.2.1
LF08	Well	BCP section	12.2.1

### 1.3 *STRUCTURE OF THIS REPORT*

Following this introductory section, the remainder of this *Report* comprises the following sections:

Section 2 explains the methodology of the cartographic and photographic survey;

Section 3 presents the findings from the cartographic and photographic surveys; and

Section 4 lists the bibliographies cited in this *Report*.

The following annexes are also included:

Annex A Findings Extracted from the Approved EIA Report

Annex B Drawings from the Cartographic Survey

Annex C Photographic Records from the Photographic Survey

**2.1 CARTOGRAPHIC SURVEY**

The following measured drawings were prepared to show the existing condition of the built heritage features to be impacted by the Contract:

1. Site plan showing the location of the structures/features to 1:500 with key plan to 1:20,000.
2. Floor plan(s) showing the structure/feature and any important features or area adjoining the structure/feature to 1:20 or 1:50 as appropriate.
3. At least two cross-sections through the structure/feature sufficient to show the architectural characteristics of the structure/feature to 1:10 or 1:20 as appropriate. Elevation of each face of the structure/feature (except the well) to 1:10 or 1:20 as appropriate.
4. Architectural features/details to scale 1:10 or 1:5 as appropriate together with location plans will be provided. All the features should be numbered and listed on a cross-referenced checklist together with the reference number of their photographs (as recorded in the photographic survey) and their location plans and detailed drawings.
5. Construction details will be noted, such as type of brick bonding, joints in granite features etc., to scale 1:10 or 1:5 as appropriate. The number of courses of brickwork or masonry work will also be recorded on the appropriate elevation plan(s) (if feasible). This also applies to the detailed drawings of other architectural features/details.
6. The level of detail (such as depth, interior and construction details, water level etc.) for drawings of the well will be subject to site condition.
7. All the plans will show North point.

Drawings will be annotated with descriptions of the construction materials used in the construction of the principal elements, e.g. pavings, walls, etc.

**2.2 PHOTOGRAPHIC SURVEY**

All the photographic recording was done in digital format (of at least 8Mb). The following recording is prepared:

1. The overall site environment including the siting of the item(s) to be surveyed and its ancillary building(s) and structure(s) together with its/ their immediate surroundings, the general landscape, including important trees and types of paving.

2. The exterior of each structure/feature in detail with the following shots, using the appropriate lenses for the task, including perspective correction, macro, wide-angle as necessary for the followings:

*Exterior*

- (a) identification view including the surrounding area;
- (b) each of all external elevations [using a perspective correction (PC) lens as appropriate];
- (c) oblique views of the structure;
- (d) close up of the stone tablets and other inscriptions;
- (e) details of decorations;
- (f) close up of any other important features;

*Construction Details*

- (g) close up of any notable construction details (if feasible) such as type of brick bonding; and
- (h) building materials used in the construction.

All the photographic records should be at least 4"x6" in size and presented with the location plans (in A4-size) properly captioned in both Chinese and English. All the prints should be easily reference to their location on key drawings and should be numbered and cross-reference for easy retrieval.

## 2.3

### **REPORTING**

The draft *Cartographic and Photographic Survey Report* will be submitted for AMO's comment on or before the date specified and agreed with AMO and before any building work on the historical site (the well) is commenced and prior to the removal and relocation of the graves. After resolution of the comments, one hardcopy of final *Cartographic and Photographic Survey Report* and one soft copy of the report, cartographic drawings and photos will be provided to the AMO for retention. AMO will share the copyright to use the cartographic and photographic survey record for exhibition, publication, research, web-publication and archive access by the public.

Background information of the graves and well items have been presented in the approved EIA report (Register No.: AEIAR-161/2011) for the Project. Relevant pages are extracted and attached in *Annex A*.

The cartographic and photographic survey findings are presented in *Sections 3.1* and *3.2*, and in *Annexes B* and *C*.

### 3.1 FINDINGS FROM CARTOGRAPHIC SURVEY

Records from the cartographic survey are provided in *Table 3.1*. Drawings are presented in *Annex B*.

**Table 3.1** *List of Drawings (Figures) from Cartographic Survey*

Site Code	Site Plan	Floor Plan	Elevation	Cross Section	Architectural Features/ Details
<b>Group of Law Clan Graves (4 Nos.)</b>					
GR01-1					
GR01-2	GR01-D1	GR01-D2	GR01-D3	GR01-D4	GR01-D5
GR01-3					
GR01-4					
<b>Group of Tang Clan Graves (5 Nos.)</b>					
GR02-1	GR02-D1	GR02-D2	GR02-D3	GR02-D3 GR02-D4	GR02-D4 GR02-D5
GR02-2		-	-	-	GR02-D5
GR02-3		GR02-D6	GR02-D7	GR02-D7	
GR02-4		GR02-D8	GR02-D8	GR02-D8	GR02-D8
GR02-5		GR02-D8	-	-	GR02-D8
<b>Fu Grave</b>					
GR05	GR05-D1	GR05-D2	GR05-D3	GR05-D4, GR05-D5	GR05-D6
<b>Yiu Grave</b>					
GR06	GR06-D1	GR06-D2	GR06-D3	GR06-D4, GR06-D5	-
<b>Law Grave</b>					
GR19	GR01-D1	GR19-D2	GR19-D3	GR19-D3	-
<b>Well</b>					
LF08	LF08-D1	LF08-D2	LF08-D2	LF08-D2	-

**Notes:**

- Scale stated in drawings (figures) is as in A3 paper.
- GR02-1 and GR02-2 are with the same building form. As most of GR02-2 had been destroyed, data of GR02-1 is used to present the architectural characteristics of these two graves, though reference was also made from GR02-2. Same presenting method is also adapted for GR02-4 and GR02-5, which GR02-5 is completely destroyed.
- GR05-D4 also shows Section A-A' in scale 1:50, in order to demonstrate the relationship between the grave and the associated shrine.
- One section is provided for GR02-3 and LF08 only. One section is considered sufficient to

Site Code	Site Plan	Floor Plan	Elevation	Cross Section	Architectural Features/ Details
show the architectural characteristics of the structure.					
5. GR19-D1 is not used.					

### 3.2

#### *FINDINGS FROM THE PHOTOGRAPHIC SURVEY*

Records from the photographic survey are provided in *Table 3.2*.  
Photographic records from the survey are presented in *Annex C*.

**Table 3.2** *List of Photos for Photographic Survey*

Site Code	Overall Site Environment	Identification view	Elevation(s)	Oblique views	Headstone	Decoration /construction Details
<b>Group of Law Clan Graves (4 Nos.)</b>						
GR01-1	GR01-overall-P1 to P4	GR01-1-P1	GR01-1-P2	GR01-1-P3	GR01-1-P4	GR01-1-P5
GR01-2		GR01-2-P1	GR01-2-P2	GR01-2-P3 and GR01-2-P4	GR01-2-P5	GR01-2-P6
GR01-3		GR01-3-P1	GR01-3-P2	GR01-3-P3 and GR01-3-P4	GR01-3-P5	GR01-3-P6 and GR01-3-P7
GR01-4		GR01-4-P1	GR01-4-P2	GR01-4-P3 and GR01-4-P4	GR01-4-P5	GR01-4-P6 to GR01-4-P8
<b>Group of Tang Clan Graves (5 Nos.)</b>						
GR02-1	GR02-overall-P1 to GR02-overall-P3	GR02-1-P1	GR02-1-P2 to GR02-1-P5	GR02-1-P6 to GR02-1-P8	GR02-1-P9	GR02-1-P10 to GR02-1-P16
GR02-2		GR02-2-P1	GR02-2-P2 to GR02-2-P4	GR02-2-P5 to GR02-2-P7	GR02-2-P8	GR02-2-P9 to GR02-2-P13
GR02-3		GR02-3-P1	GR02-3-P2 to GR02-3-P5	GR02-3-P6	GR02-3-P7	GR02-3-P8 to GR02-3-P10
GR02-4		GR02-4-P1	GR02-4-P2	GR02-4-P3	GR02-4-P4	GR02-4-P5
GR02-5		GR02-5-P1	GR02-5-P2		GR02-5-P3	GR02-5-P4 and GR02-5-P5
<b>Fu Grave</b>						
GR05		GR05-P1	GR05-P2	GR05-P3 to GR05-P5		GR05-P6 to GR05-P10

Site Code	Overall Site Environment	Identification view	Elevation(s)	Oblique views	Headstone	Decoration /construction Details
<b>Yiu Grave</b>						
GR06		GR06-P1	GR06-P2 and GR06-P3	GR06-P4	GR06-P5	GR06-P6 to GR06-P14
<b>Law Grave</b>						
GR19		GR19-P1	GR19-P2	GR19-P3	GR19-P4	GR19-P5 and GR19-P6
<b>Well</b>						
LF08		LF08-P1	LF08-P2 and LF08-P3			LF08-P4 and LF08-P5

*This page is intentionally left blank.*



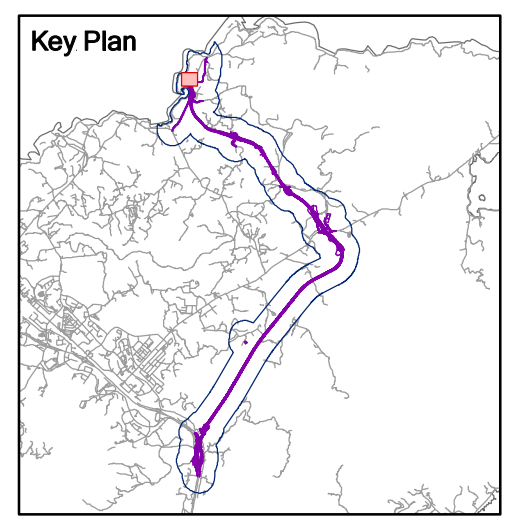
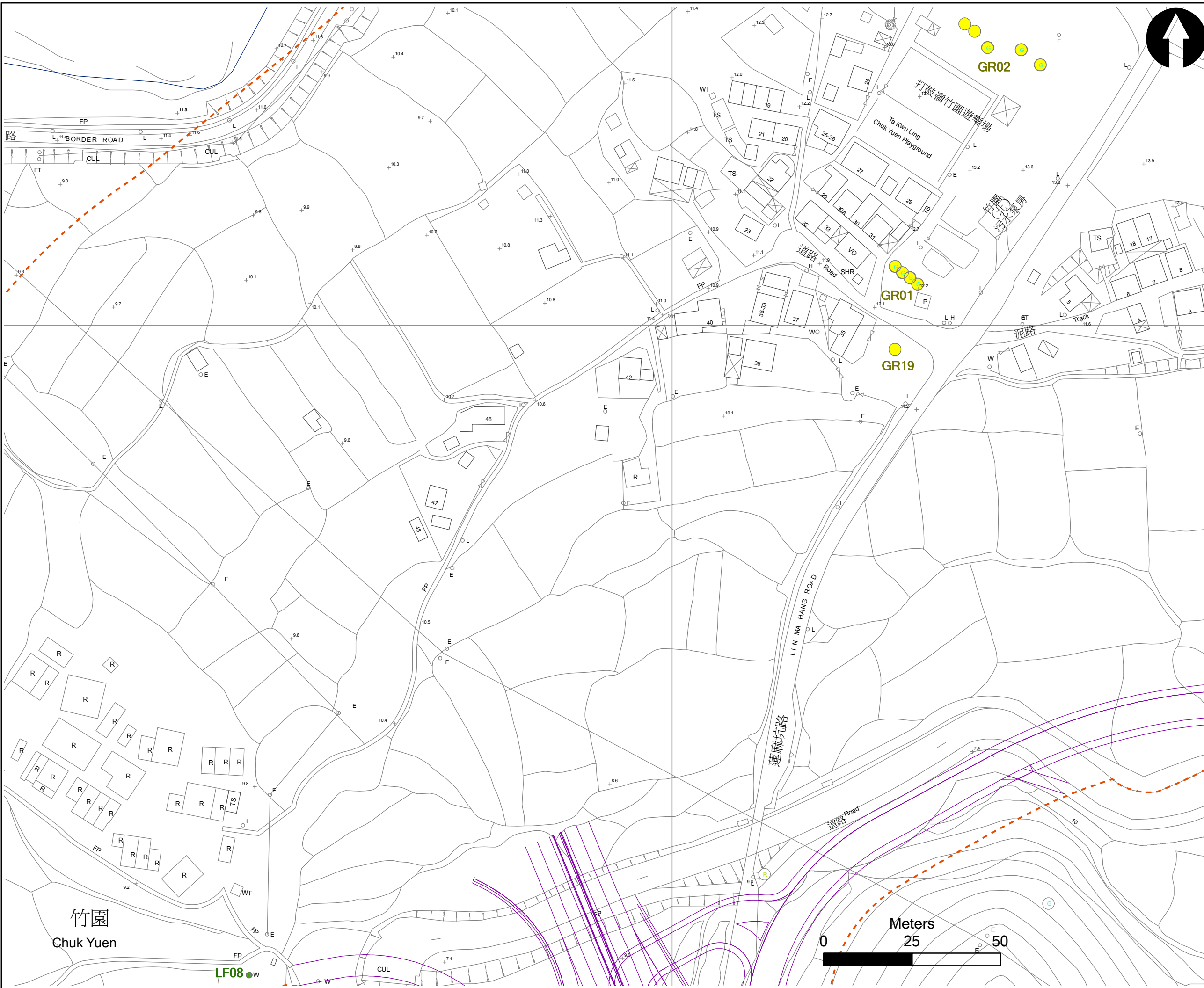
Civil and Engineering Department. 2010. *Agreement No. CE 45/2008 (CE) Liantang/ Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works Environmental Impact Assessment Report*. [Available online]  
[http://www.epd.gov.hk/eia/register/report/eiareport/eia\\_1902010/index.html](http://www.epd.gov.hk/eia/register/report/eiareport/eia_1902010/index.html)

Antiquities and Monuments Office. "Requirements for Cartographic Survey of Historic Buildings" (As at Mar 2010)

Antiquities and Monuments Office. "Requirements for Photographic Survey of Historic Buildings" (As at Sept 2010)

Annex A

Findings Extracted  
from the Approved  
EIA Report



- Key**
- CHIA Study Area
  - Alignment of Future BCP and Associated Road Works
  - Works Area (at Grade)
  - Grave
  - Landscape Feature

Rev	Date	Drawn	Description	Ch'k'd	App'd

**Mott MacDonald**

20/F Two Landmark East  
100 How Ming Street  
Kwan Tong, Kowloon  
Hong Kong  
T +852 2828 5757  
F +852 2827 1823  
W www.mottmac.com.hk

Client

**CEDD** CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Project

**AGREEMENT NO. CE45/2008(CE)  
LIANTANG/HEUNG YUEN WAI BOUNDARY CONTROL POINT AND ASSOCIATED WORKS -- INVESTIGATION**

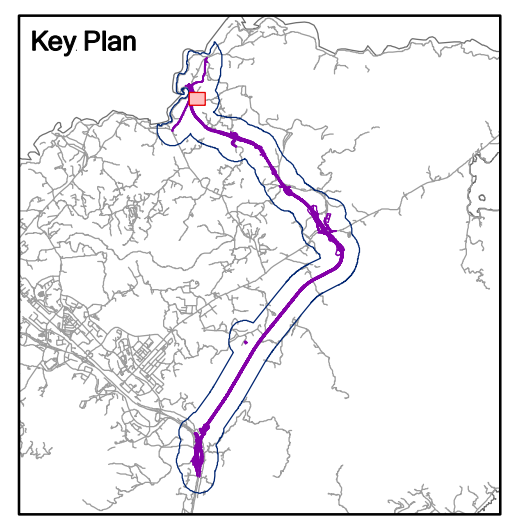
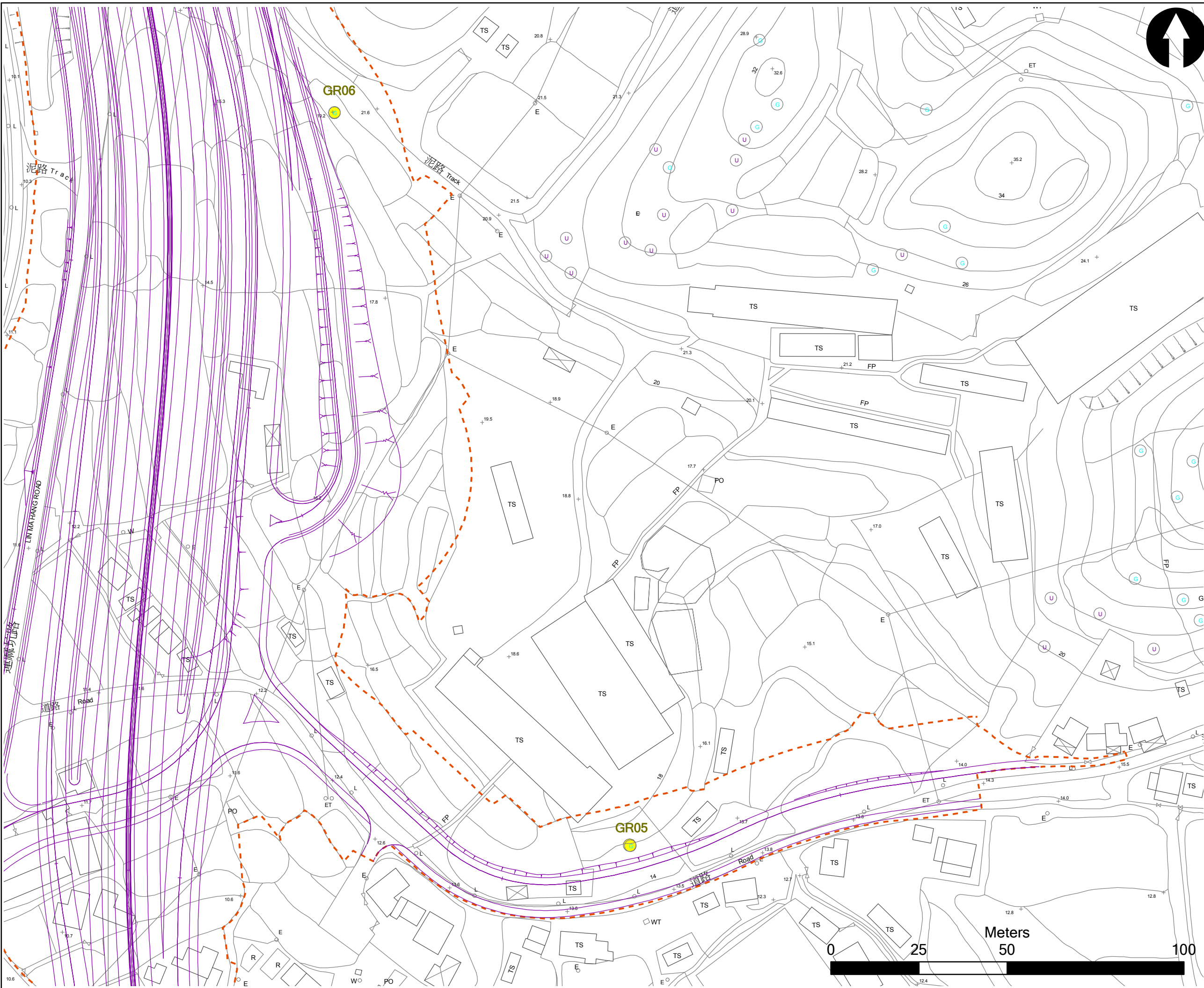
Title

**1:1000 MAP SHOWING BUILT HERITAGE IDENTIFIED WITHIN THE BOUNDARY CONTROL POINT SECTION (SHEET 1 OF 2)**

Designed	JL	Eng. Chk.	NL	Status
Drawn	JL	Coordination	NL	
Dwg. Chk.	JL	Approved	NL	
Scale at A3	Project		Status	
<b>1 : 1000</b>	CAD file			
Drawing No	FIGURE 12.2.1			Rev
				<b>A</b>

© Mott MacDonald Hong Kong Limited  
This document should not be relied on or used in circumstances other than those for which it was originally prepared and for which Mott MacDonald Hong Kong Limited was commissioned. Mott MacDonald Limited accepts no responsibility for this document to any other party other than the person by whom it was commissioned.

© COPYRIGHT RESERVED



- Key**
- CHIA Study Area
  - Alignment of Future BCP and Associated Road Works
  - Works Area (at Grade)
  - Graves

Rev	Date	Drawn	Description	Ch'k'd	App'd

**Mott MacDonald**

20/F Two Landmark East  
100 How Ming Street  
Kwan Tong, Kowloon  
Hong Kong  
T +852 2828 5757  
F +852 2827 1823  
W www.mottmac.com.hk

Client

**CEDD** CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

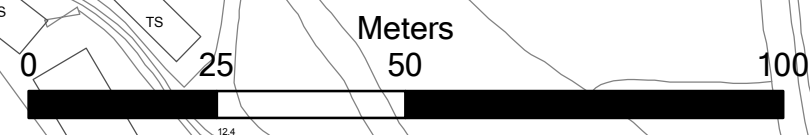
Project

**AGREEMENT NO. CE45/2008(CE)  
LIANTANG/HEUNG YUEN WAI BOUNDARY  
CONTROL POINT AND ASSOCIATED WORKS  
-- INVESTIGATION**

Title

**1:1000 MAP SHOWING  
BUILT HERITAGE IDENTIFIED WITHIN  
SECTION BETWEEN LIN MA HANG &  
FRONTIER CLOSED AREA BOUNDARY  
(SHEET 1 OF 4)**

Designed	JL	Eng. Chk.	NL
Drawn	JL	Coordination	NL
Dwg. Chk.	JL	Approved	NL
Scale at A3	Project		Status
<b>1 : 1000</b>	CAD file		
Drawing No			Rev
			<b>A</b>





© Mott MacDonald Hong Kong Limited  
This document should not be relied on or used in circumstances other than those for which it was originally prepared and for which Mott MacDonald Hong Kong Limited was commissioned. Mott MacDonald Limited accepts no responsibility for this document to any other party other than the person by whom it was commissioned.

© COPYRIGHT RESERVED

FIGURE 12.2.3

Graves

Site Code: GR01	Site Name: Group of Law Clan Graves
Full Address: Near the entrance of Chuk Yuen Village	Figure No.: Figure 12.2.1
Orientation: Southwest	Category: Grave
Age of Structure: The clan graves were all renovated in the fifth year of Guangxu (1879).	
Surrounding Environment: The four clan graves are located at the entrance of the Chuk Yuen Village and aligned in the same direction. Lin Ma Hang Road is located east of the graves.	
Historical Appraisal: According to the inscription information on the graves, the four clan graves of the Laws (羅) were renovated in the fifth year of Guangxu (光緒) in 1879. The Laws had once occupied the Chuk Yuen Village, who later moved further northwards to settle in Law Fong (羅坊) in Shenzhen nowadays. The clan may probably tracked by to Song dynasty. Two of the graves were from the 14 <sup>th</sup> and 15 <sup>th</sup> generation of the clan.	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">宋太祖妣 歐 謝 氏羅大夫人之墓</p> <p style="text-align: center;">光緒五年歲次己卯季冬吉日重修</p> <p style="text-align: right;">祖映箕妣謝氏乃之母歐氏原配 妣合坐土名羅群甫坐丑向未兼癸丁 永垂不朽</p> </div>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">宋太祖考 映箕 有成 府君羅公之墓</p> <p style="text-align: center;">光緒五年歲次己卯季冬吉日重修</p> <p style="text-align: right;">公映箕義刀公之長子也安 羅群甫坐丑向未兼癸丁之有成公 黃之千誰甲 之光古福祿後人之下不</p> </div>
The First Clan Grave from West	
The Second Clan Grave from West	



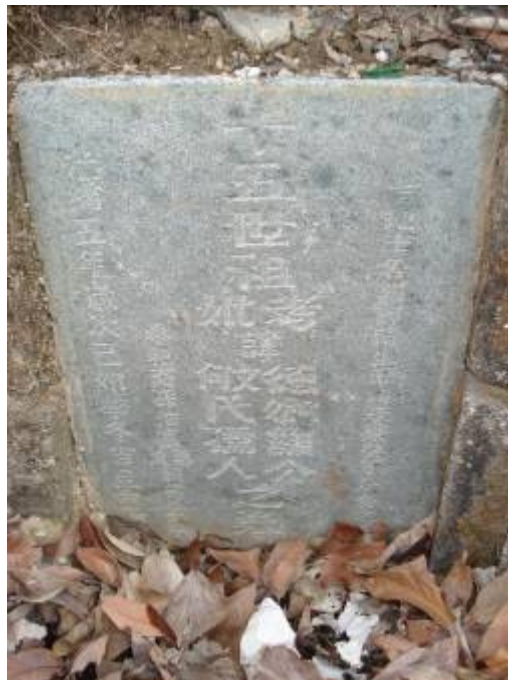
The Third Clan Grave from West

吉地土名羅群黃坐丑向夫兼癸于丁分金之

十四世祖 考 諱 廣生羅公 之墓

妣 鄧氏孺人

光緒五年歲次己卯季冬吉日重修



The Fourth Clan Grave from West

吉地土名羅群甫坐亥兼癸丁分金

十五世祖 考 諱 德鄉羅公 之墓

妣 何文氏孺人

光緒五年歲次己卯季冬吉日重修

Architectural Appraisal: The four clan graves are identical in size (each 1mx1m). Each grave has a circular layout and is horse shoe shaped. All were constructed of bricks with headstone erected in the middle.

Existing Condition: Fair

Past and Present Uses: Grave

Notes on any Modifications: Nil



Site Code: GR01

Site Name: Group of Law Clan Graves

Photographic Records:



General View of the Four Clan Graves

Site Code: GR02	Site Name: Group of Tang Clan Graves
Full Address: At north of the Chuk Yuen Playground	Figure No.: Figure 12.2.1
Orientation: South	Category: Grave
Age of Structure: The three clan graves in the east were all renovated in the thirteenth year of Tongzhi (1874) while the two clan graves in the west have no dates to be traced.	
Surrounding Environment: The clan graves are located at the north of the Chuk Yuen Playground. Lin Ma Hang Road is situated next to the clan graves at the east.	
Historical Appraisal: According to headstones information of the four clan graves in the east, they are of the Tangs and were renovated in the thirteenth year of Tongzhi (同治) in 1874. They were from the 13 <sup>th</sup> , 17 <sup>th</sup> and 19 <sup>th</sup> generations of the clan. According to the village representative of the Chuk Yuen village, these graves belong to the offsprings in Liantang. The grave in the furthest west is also of the Tangs but there is neither construction nor renovation date to be traced on its headstone.	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:	
	<p>同治十三年</p> <p>十三世祖 考巽峯鄧公府君 墓</p> <p>公諱滋字德潤號巽峯乃鉅公長子也生于弘治年終于隆慶年配何氏一子曰世禎父天公公墓于土名羅坎莆艮山坤向無正分金之原立碑永垂不朽云</p> <p>最樂 翼同 奉祀裔孫 信卓 炳昌 等全立 月季冬吉旦 重修</p> <p>妣淑德何氏孺人</p>
	<p>同治十三年</p> <p>十三世祖 考梧山鄧公府君 墓</p> <p>公諱淑字德和号梧山乃鉅公三子也生于弘治年終于嘉靖年妣何氏生三子長世信次世迪三世通于世樂公合墓土名羅校艮山坤兼正分金之余立碑永垂不朽云</p> <p>翼同 信卓 奉祀裔孫 炳昌 建 等全立 月季冬吉旦 重修</p> <p>妣淑德何氏孺人</p>

The First Clan Grave from the East



The Second Clan Grave from the East



公諱際會字叔昌号樓梧乃洪圖公之子也少  
 峯大賔生于天放年終于康熙年享壽八十有四  
 侯氏生一子文亮公于偉重公公合葬土名羅坟簡良  
 坤正針分金之原立碑永垂不朽云

十七世祖 考庠生際會鄧公府君 之

妣淑德倅氏 孺人 之

十九世祖 考國學生偉重鄧公府君 之

妣淑德陳氏 孺人 之

建勳 奉祀裔孫炳昌 等全立  
 兆福

同治十三年季冬月吉日重修

The Third Clan Grave from the East



鄧太公之墓

The Fourth Clan Grave from the East



鄧太公之墓

The Fifth Clan Grave from the East

Architectural Appraisal: The three clan graves in the east are identical in size (i.e. 6m (L) x 3m (W) x 0.5m (H)). Each grave has a circular layout and was constructed of bricks with headstone erected in the middle. The two clan graves in the west only has a headstone established with

Site Code: GR02	Site Name: Group of Tang Clan Graves
same inscriptions '鄧太公之墓' without any construction date to trace.	
Existing Condition: Fair	
Past and Present Uses: Grave	
Notes on any Modifications: Nil	
Photographic Records:	
 <p data-bbox="612 976 1157 1003">General View of the First Clan Grave from the East</p>	
 <p data-bbox="596 1637 1174 1664">General View of the Second Clan Grave from the East</p>	




General View of the Third Clan Grave from the East



General View of the Fourth Clan Grave from the East



General View of the Fifth Clan Grave from the East

Site Code: GR05	Site Name: Fu Grave
Full Address: Beside a track near Lin Ma Hang Road	Figure No.: Figure 12.2.3
Orientation: South	Category: Grave
Age of Structure: Constructed in 1927 and renovated in 1964	
Surrounding Environment: It is situated beside a track near Lin Ma Hang Road.	
<p>Historical Appraisal:</p> <p>According to the inscriptions on the headstone, this grave with the surname of Fu was constructed in 1927 and renovated in 1964. the deceased are a couple from the 6<sup>th</sup> generation of the clan.</p>	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
<p>Inscriptions:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p style="writing-mode: vertical-rl; font-size: small;">民國十六年××文 公×林公之×子××××人× 公</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; font-size: large; font-weight: bold;">漢族六世顯振發傅太母二位之墓</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; font-size: small;">男</p> </div> </div>	
<p>Architectural Appraisal:</p> <p>This grave is armchair-shaped with semi-circular layout</p>	
Existing Condition: Good	
Past and Present Uses: Grave	
Notes on any Modifications: Fenced off with metal gate	

Site Code: GR05

Site Name: Fu Grave

Photographic Records:



General Setting of the Grave



Front View

Site Code: GR06	Site Name: Yiu Grave
Full Address: Near Chuk Yuen Village	Figure No.: Figure 12.2.3
Orientation: Northeast	Category: Grave
Age of Structure: Construction year unknown; Renovate in 1972.	
Surrounding Environment: This grave is situated near Lin Ma Hang Road and beside a track.. It is surrounded by vegetation and agricultural lands.	
Historical Appraisal: According to the inscriptions on the headstone, this grave with the surname of Yu was renovated in 1972. The name of the deceased is Yiu Kam Wang (姚錦宏).	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:	
	<p>本山坐丑向亥分金 一九七二年秋旦 土名子等台地師</p> <p>民顯考姚太公諱錦宏之墓</p> <p>祀男 皇有丙子 孫</p>
Architectural Appraisal: This is an armchair-shaped grave constructed with stone and marble.	
Existing Condition: Fair	

Site Code: GR06

Site Name: Yiu Grave

Past and Present Uses: Grave



Photographic Records:



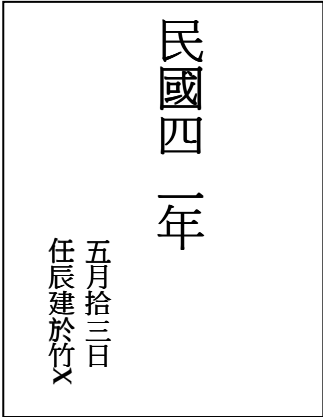
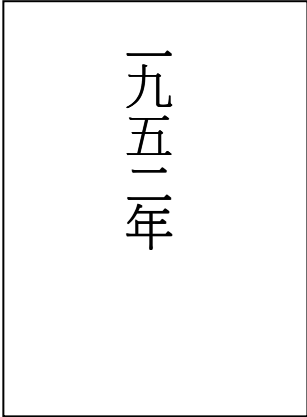
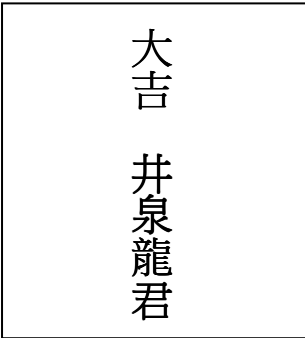
Front View



Back View

Site Code: GR19	Site Name: Law Grave
Full Address: Chuk Yuen Village	Figure No.: Figure 12.2.1
Orientation: South	Category: Grave
Age of Structure: Renovated in 1879 or 1939 (己卯)	
Surrounding Environment: The grave is located at the south of the Chuk Yuen Village. Lin Ma Hang Road is situated next to the grave at the east.	
Historical Appraisal: According to the headstone inscription, the deceased is from the Law clan. Based on the inscription the grave may include six generations of the clan from 7 <sup>th</sup> to 12th generation. The renovation year of the grave was probably in 1879 or 1939.	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:	
	<p>七八九十一十二世祖 維群甫坐五向未兼良坤丙 未分金之原永垂不朽</p> <p>位羅公府君之墓</p> <p>祀裔孫作嘉 捷 朝耀廷等全立 己卯季冬吉日旦重修</p>
Architectural Appraisal: The grave is measured approximately 2m (L) x 2m (W) x 0.5m (H) in size. It has a circular layout and was constructed of bricks with headstone erected in the middle. The upper part of the headstone was broken.	
Existing Condition: Poor	
Past and Present Uses: Grave	
Notes on any Modifications: Nil	
Photographic Records:	
	
General View	



Site Code: LF08	Site Name: Well
Full Address: South of the former Chuk Yuen Village	Figure No.: Figure 12.2.1
Orientation: North	Category: Cultural/Historical Landscape Features (Well)
Age of Structure: Probably established or renovated in 1952 (i.e. 民國四一年) or earlier	
Surrounding Environment: This well and the associated shrine is located south of the former Chuk Yuen village. Another modern well still in use is located on the other side across the foot path.	
<p>Historical Appraisal:</p> <p>The year '1952' (i.e. 民國四一年) is shown on the inscriptions at both sides of the entrance of the well. According to the local villager of Chuk Yuen village, the government helped them renovate the well before. It is therefore unknown whether the year refers to its construction or renovation year.</p> <p>It was a well used by the Chuk Yuen villagers and is now abandoned.</p>	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
<p>Inscriptions:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Inscriptions on left of entrance</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Inscriptions on right of entrance</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  <p>Inscriptions on the nearby god shrine</p> </div>	
<p>Architectural Appraisal:</p> <p>This well has a circular retaining wall surrounding it. It was previously used by the Chuk Yuen villagers. There are two columns of inscriptions at both sides of the entrance, and a god shrine at west of the well.</p>	
Existing Condition: Poor and abandoned	
Past and Present Uses: Well	
Notes on any Modifications: Nil	

Photographic Records:



General view of the well



Front view of the inscriptions on left hand side of entrance



Front view of the inscriptions on right hand side of entrance

Annex B

Drawings from the  
Cartographic  
Survey

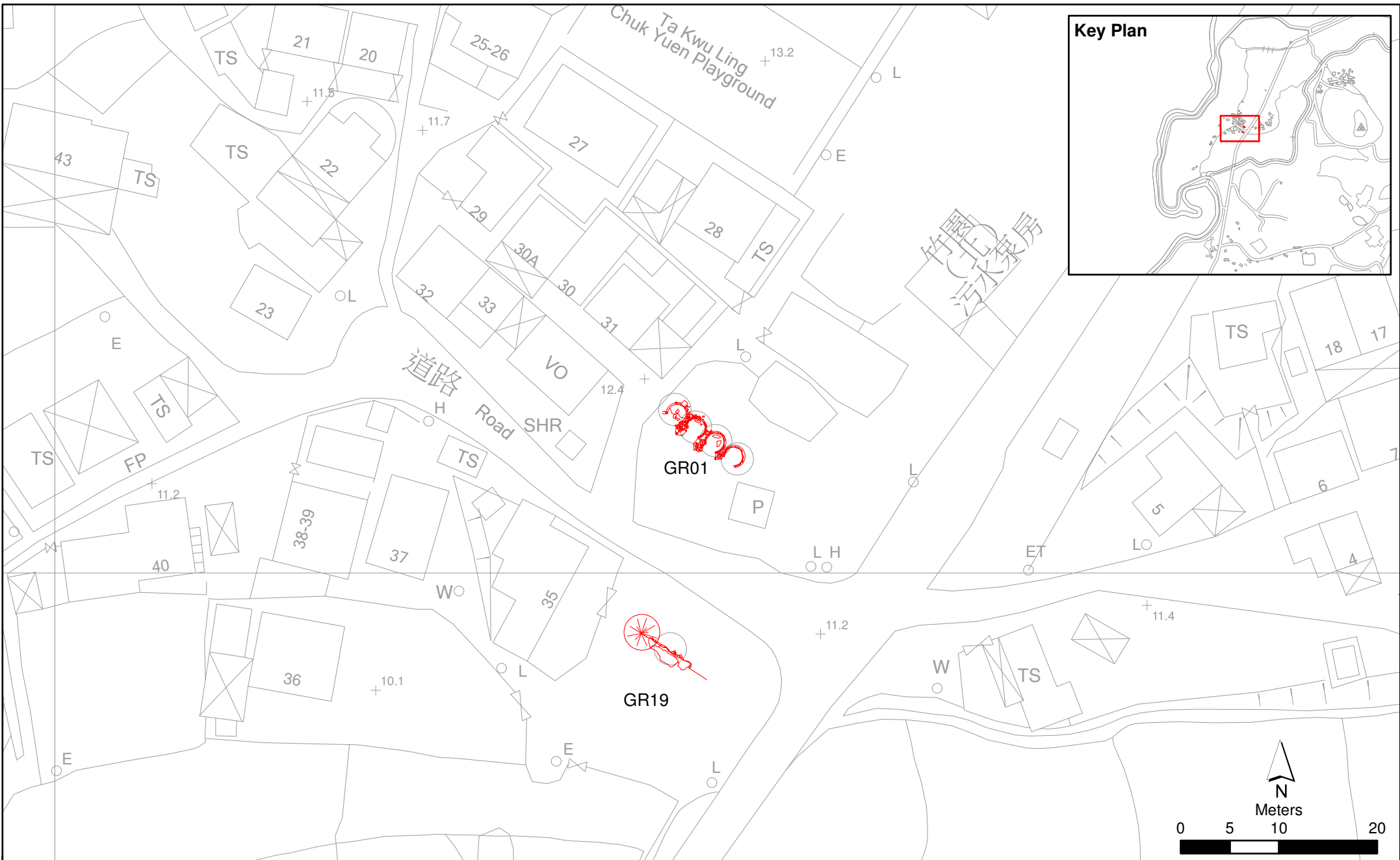


Figure GR01-D1

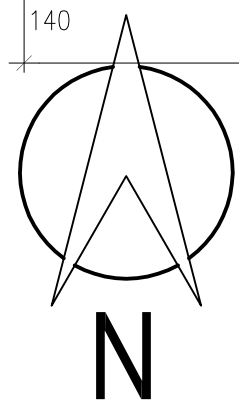
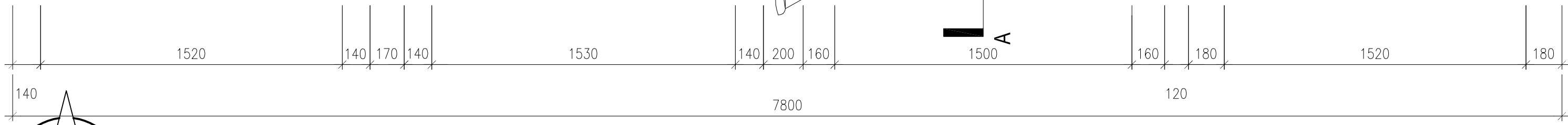
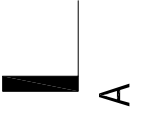
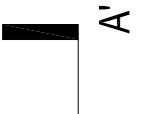
GR01 and GR19 Site Plan

GR01-4

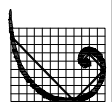
GR01-3

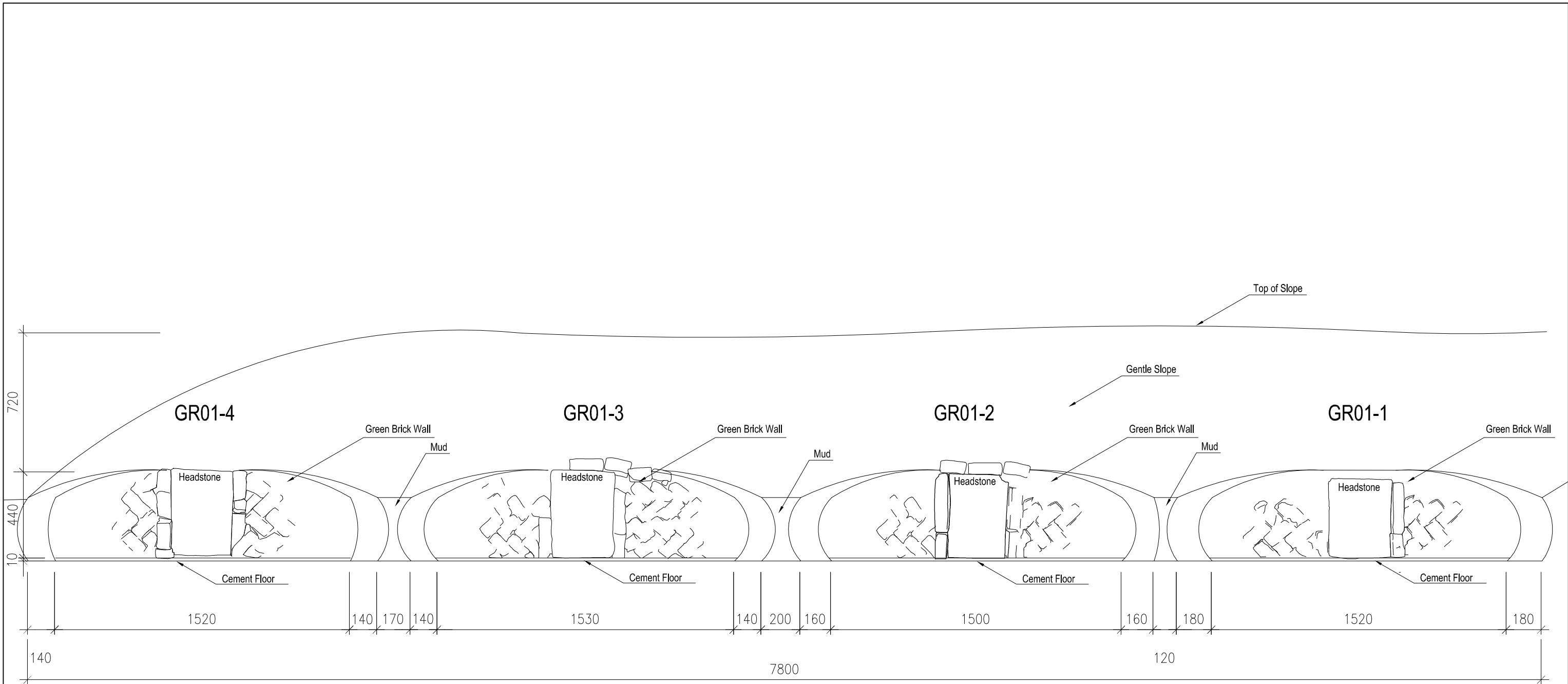
GR01-2

GR01-1




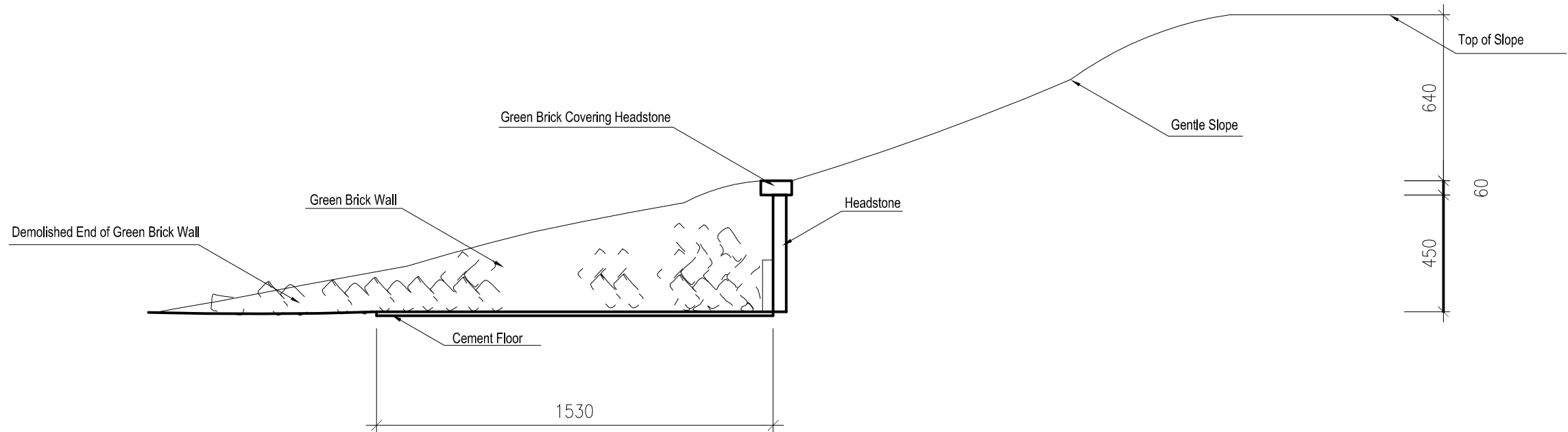
Floor Plan (1:20)

Figure No.:	GR01-D2	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR01 Floor Plan	 <b>ERM</b> <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

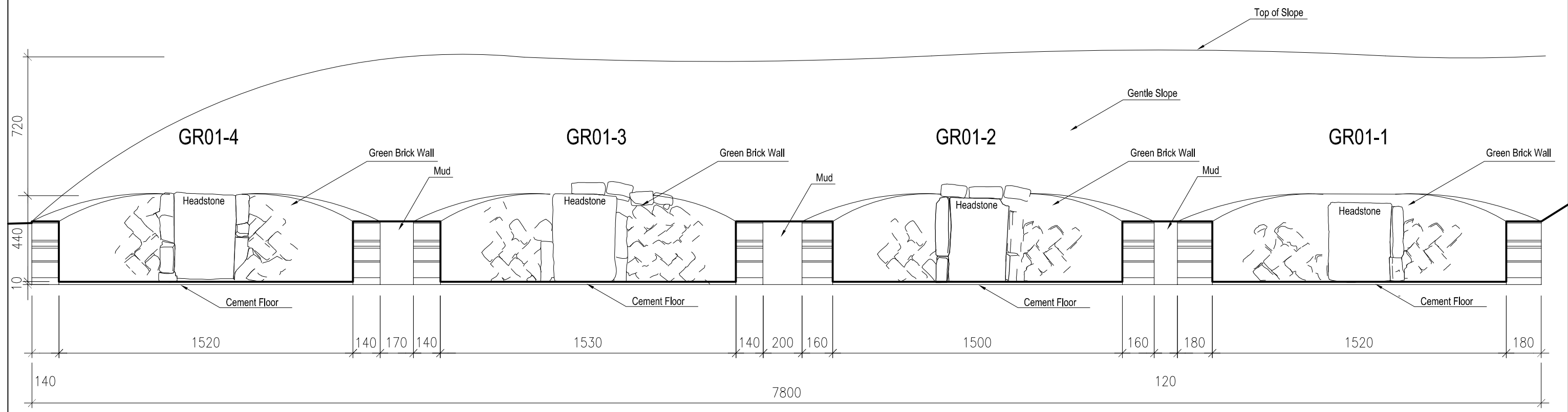


Front Elevation (1:20)


Figure No.:	GR01-D3	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR01 Front Elevation	 COPYRIGHT RESERVED

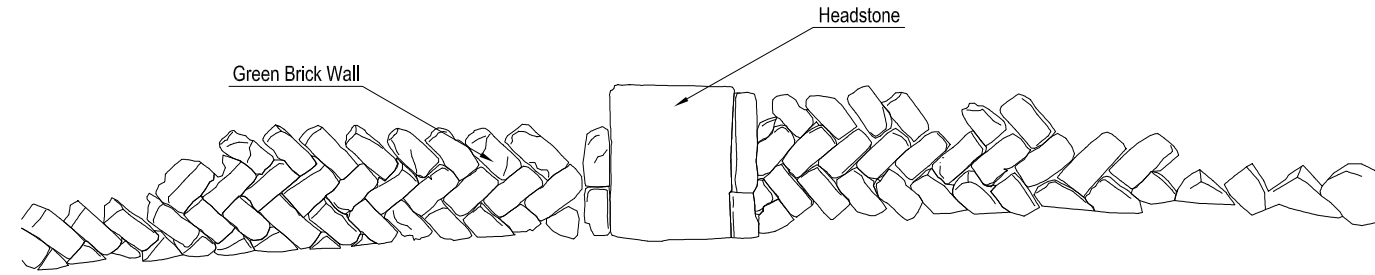


A-A' Section (1:20)

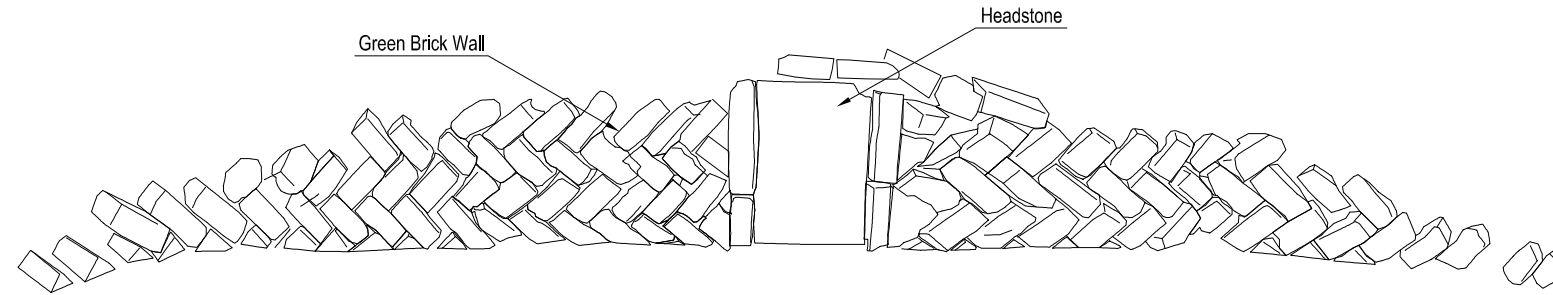


B-B' Section (1:20)

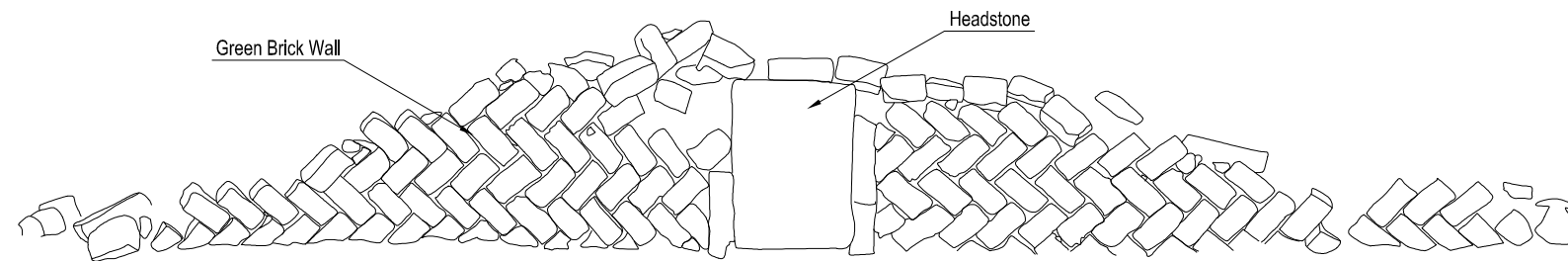
Figure No.:	GR01-D4	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR01 A-A' Section and B-B' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



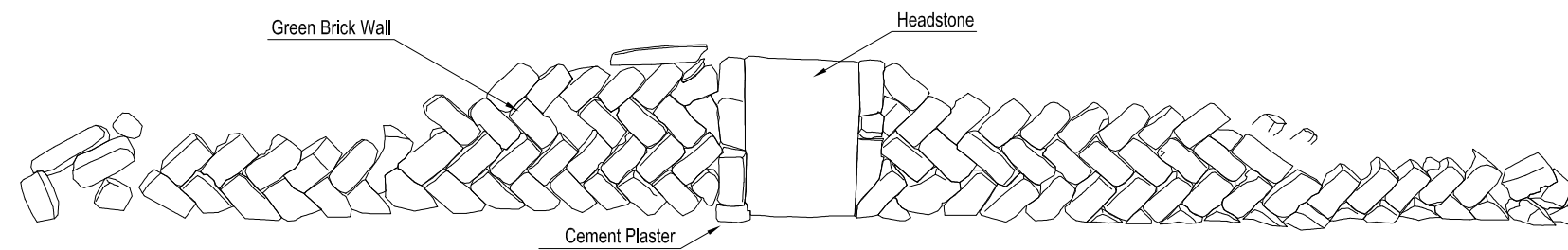
GR01-1 Elevation Showing Brick Pattern of Wall (1:20)




GR01-2 Elevation Showing Brick Pattern of Wall (1:20)



GR01-3 Elevation Showing Brick Pattern of Wall (1:20)



GR01-4 Elevation Showing Brick Pattern of Wall (1:20)

Figure No.:	GR01-D5	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	Elevation Detail of GR01	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



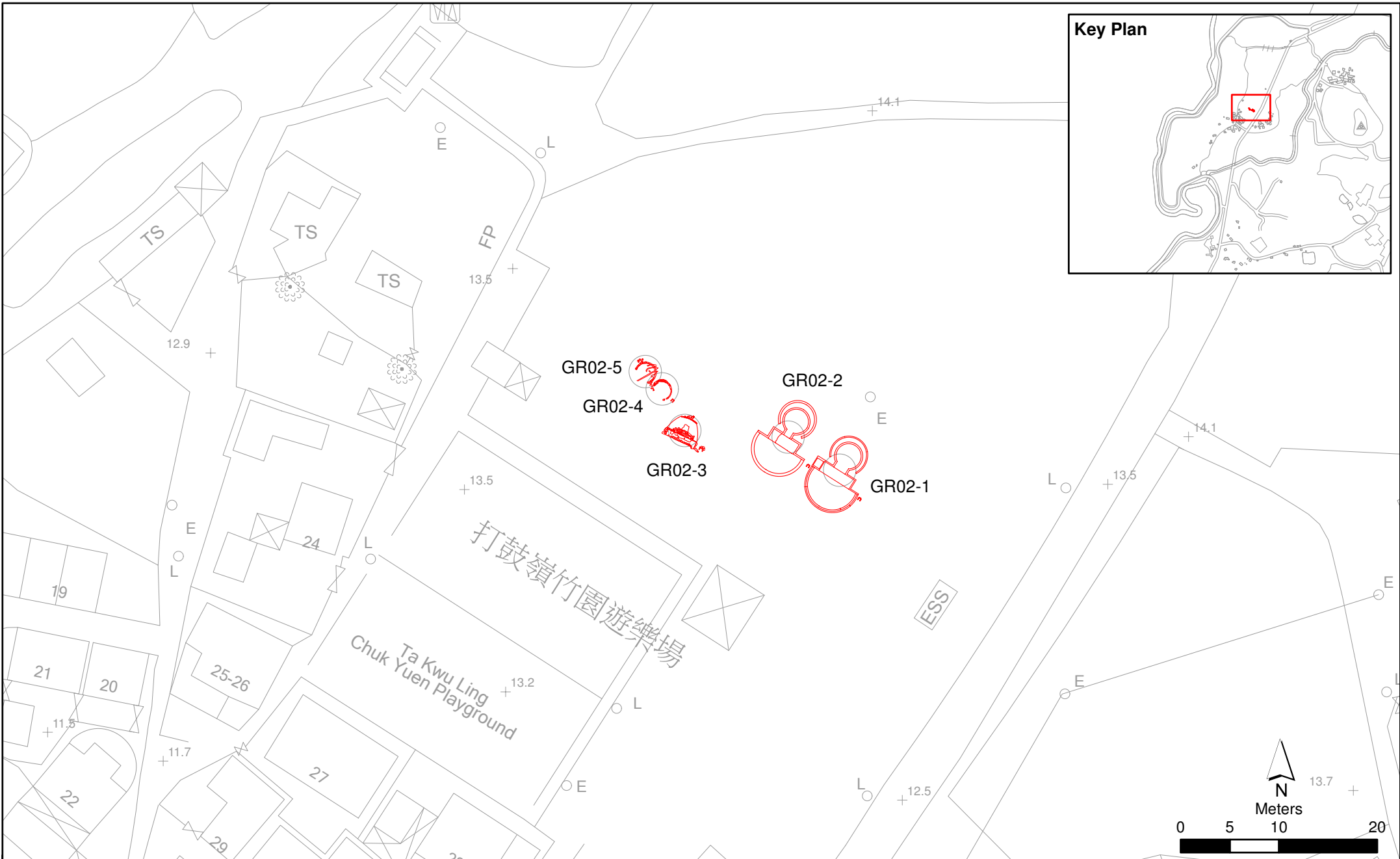
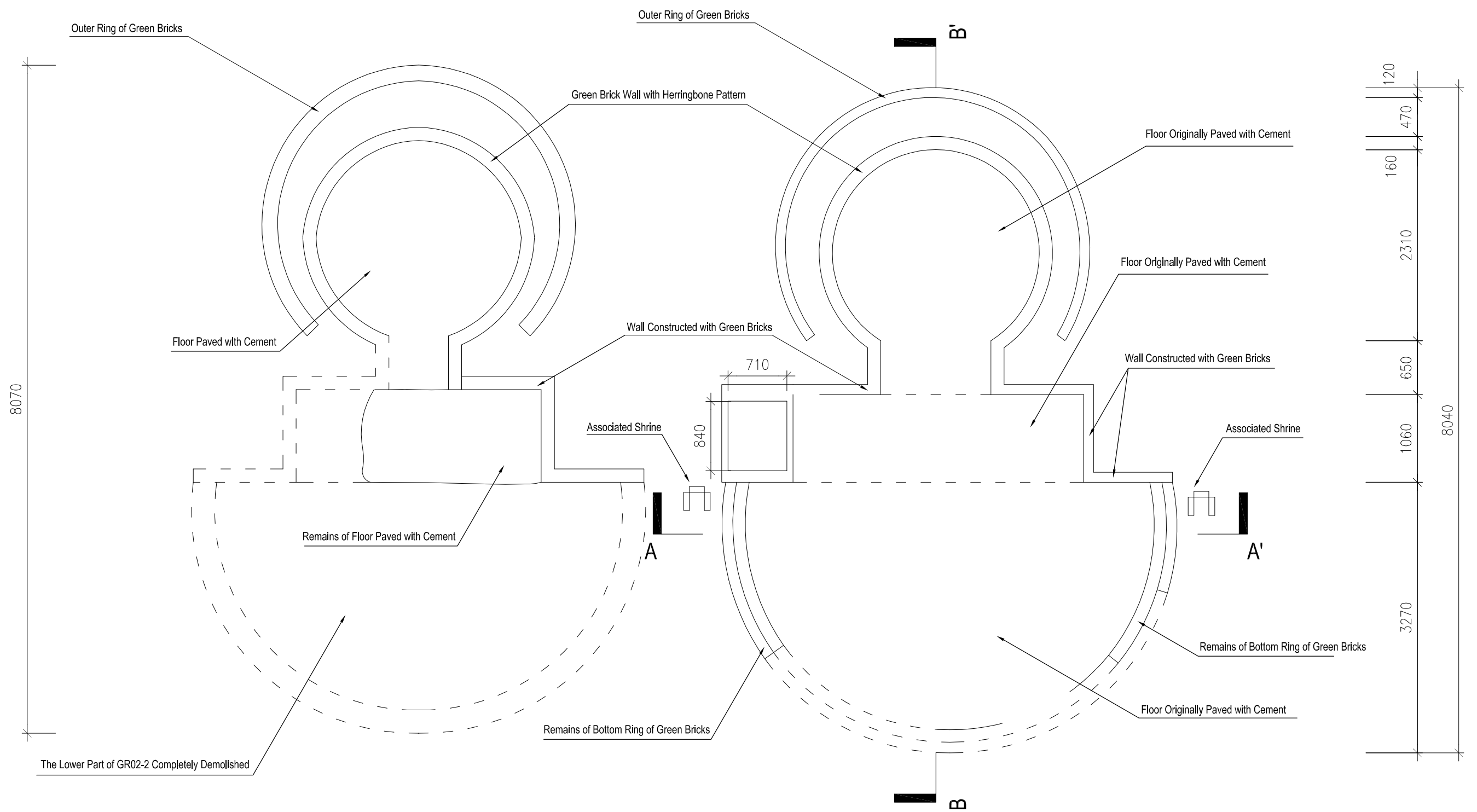


Figure GR02-D1

GR02 Site Plan

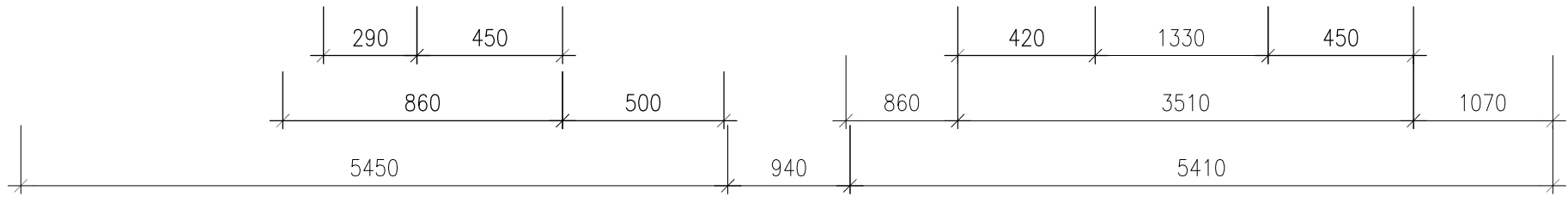
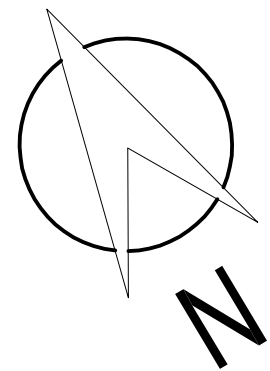
GR02-2

GR02-1




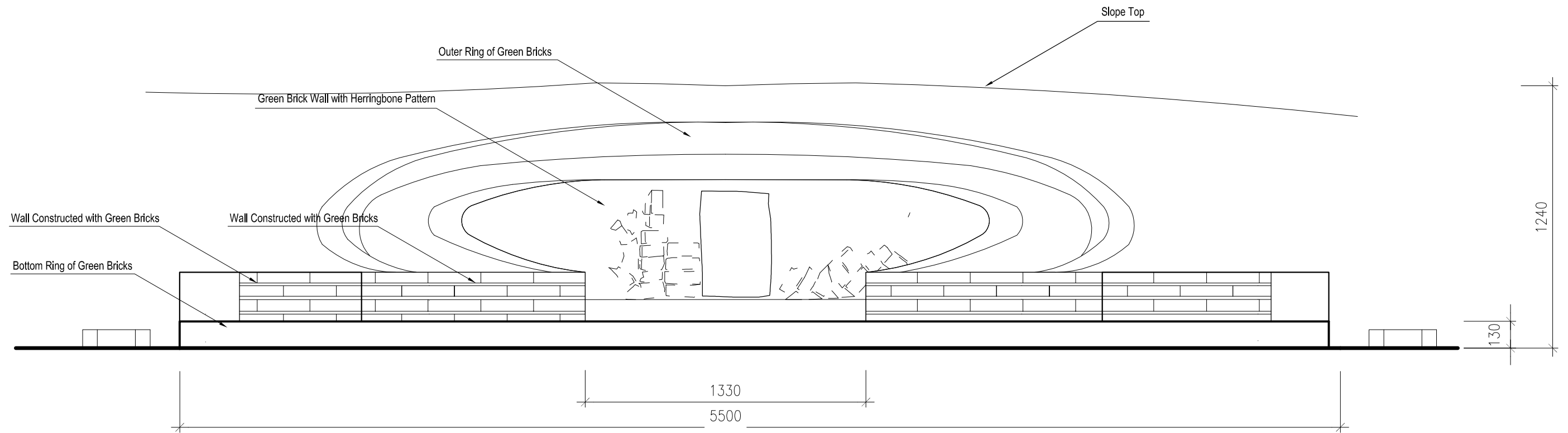
8070

120  
470  
160  
2310  
650  
1060  
3270  
8040

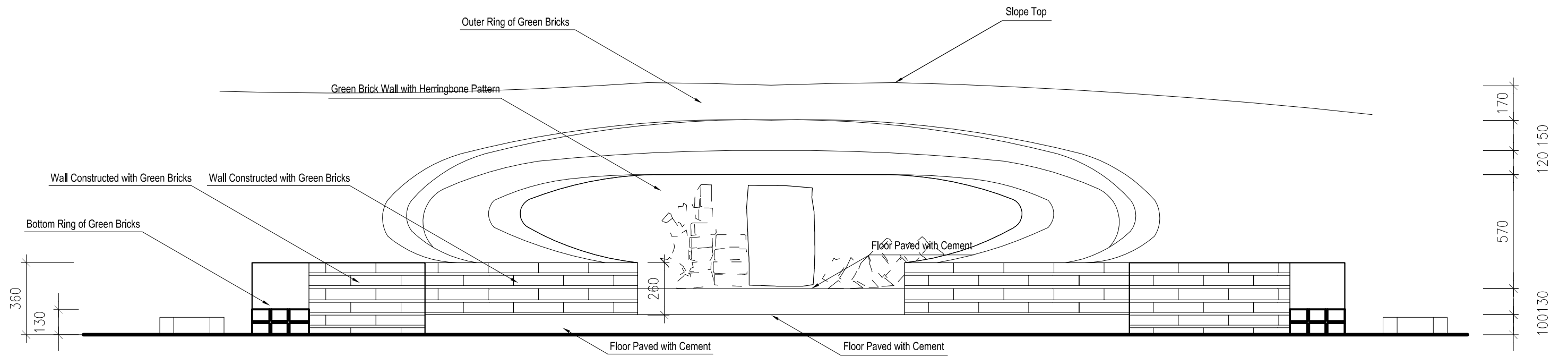


Floor Plan (1:20)


Figure No.:	GR02-D2
Title:	GR02-1 and GR02-2 Floor Plan
Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong	
 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>	

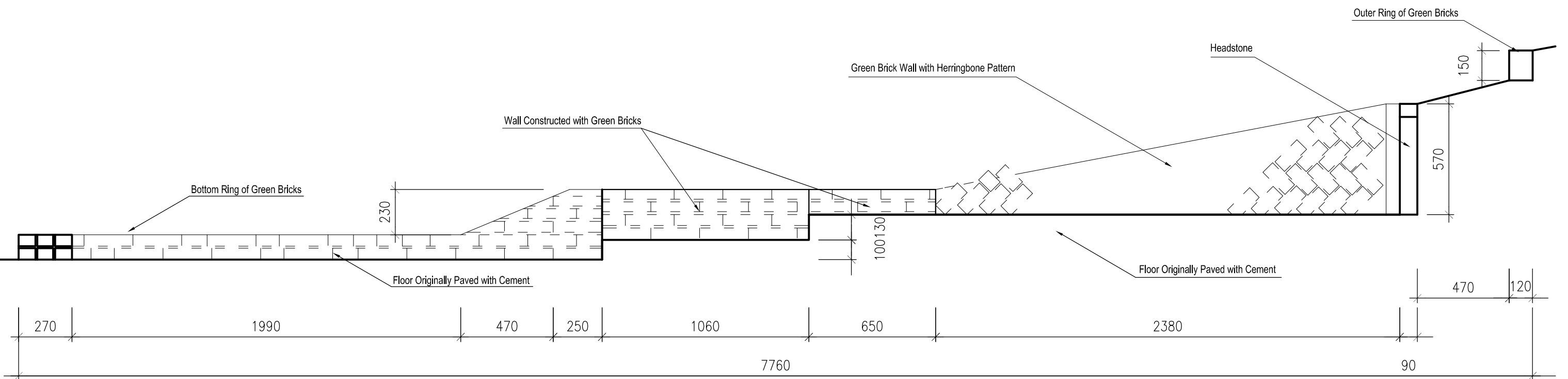


**Front Elevation (1:20)**

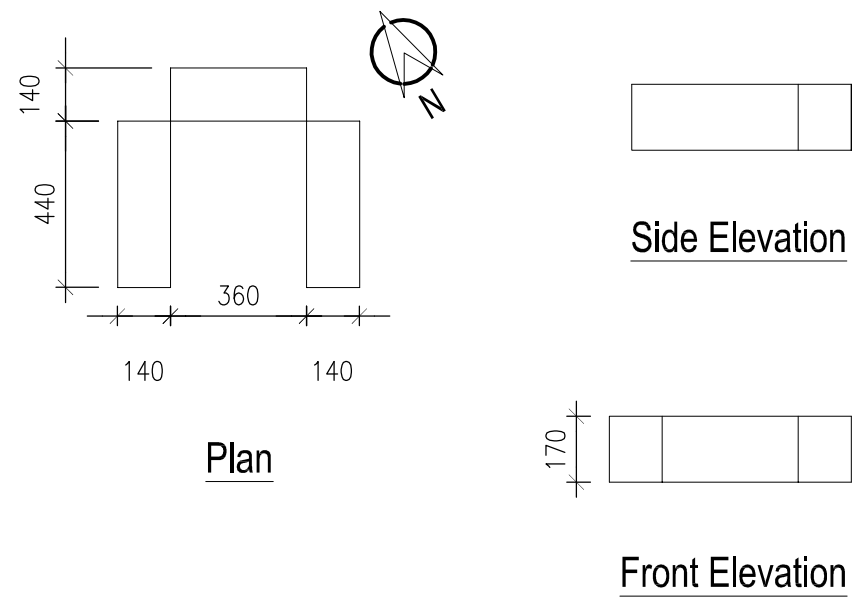


**Section A-A' (1:20)**


Figure No.:	GR02-D3	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-1 Front Elevation and A-A' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



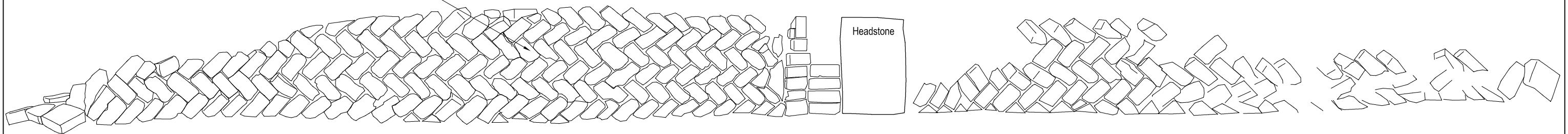
Section B-B' (1:20)



Detail of Shrine (1:10)

Figure No.:	GR02-D4	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-1 B-B' Section and Detail of Shrine	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

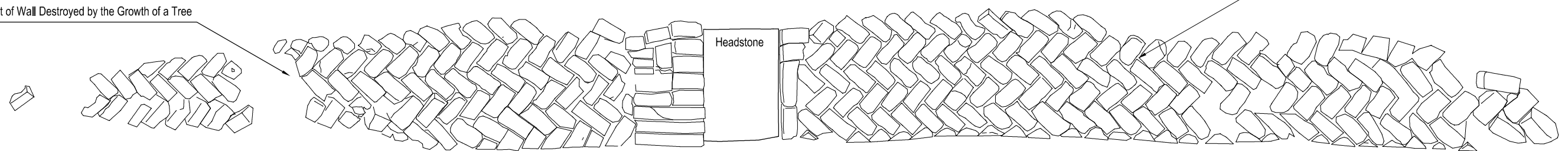
Green Brick Wall with Herringbone Pattern




GR02-1 Elevation Showing Brick Pattern (1:20)

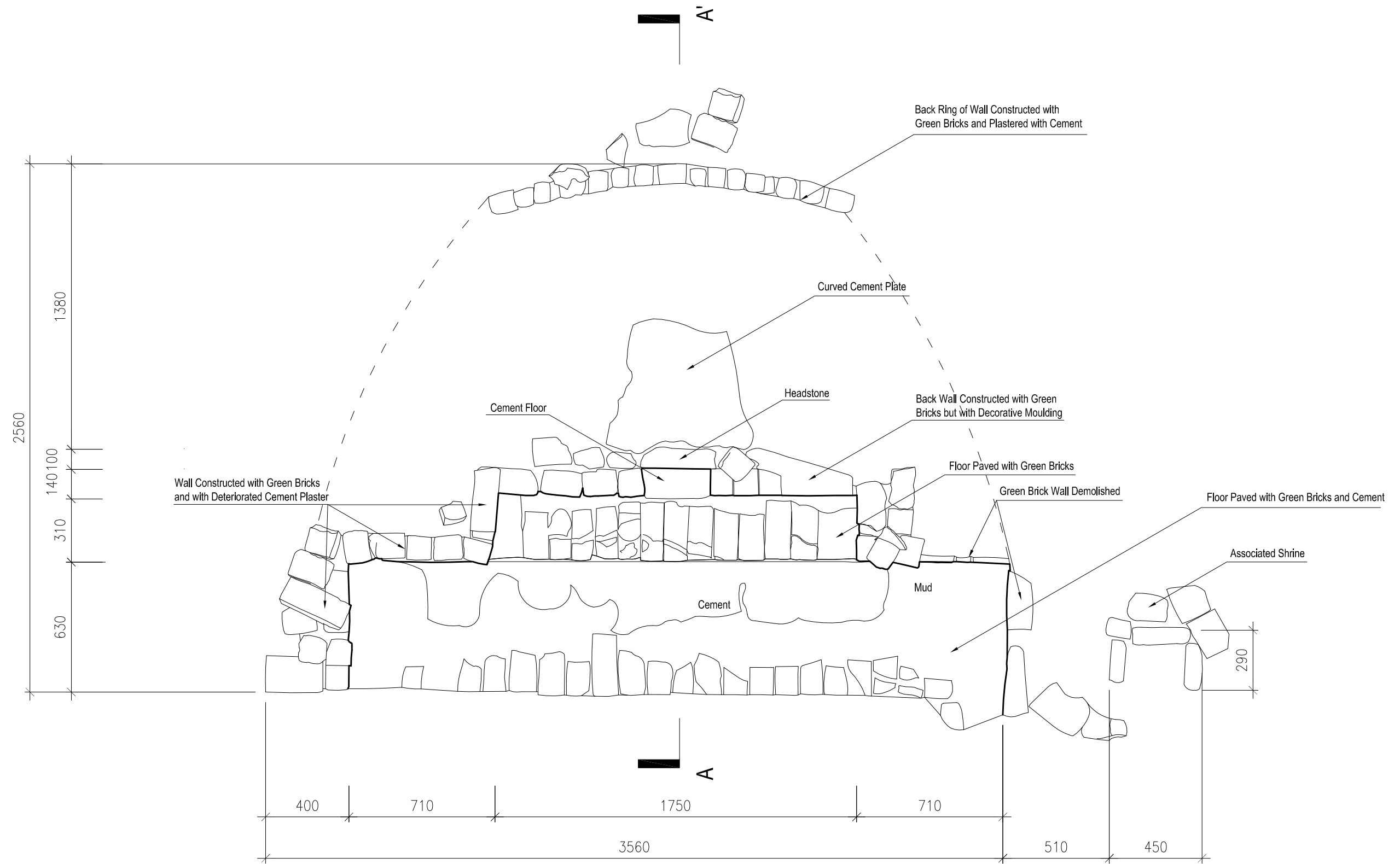
Green Brick Wall with Herringbone Pattern

Part of Wall Destroyed by the Growth of a Tree



GR02-2 Elevation Showing Brick Pattern (1:20)

Figure No.:	GR02-D5	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-1 and GR02-2 Elevation Showing Brick Pattern	 COPYRIGHT RESERVED



Floor Plan (1:20)

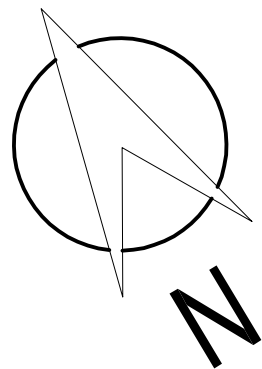

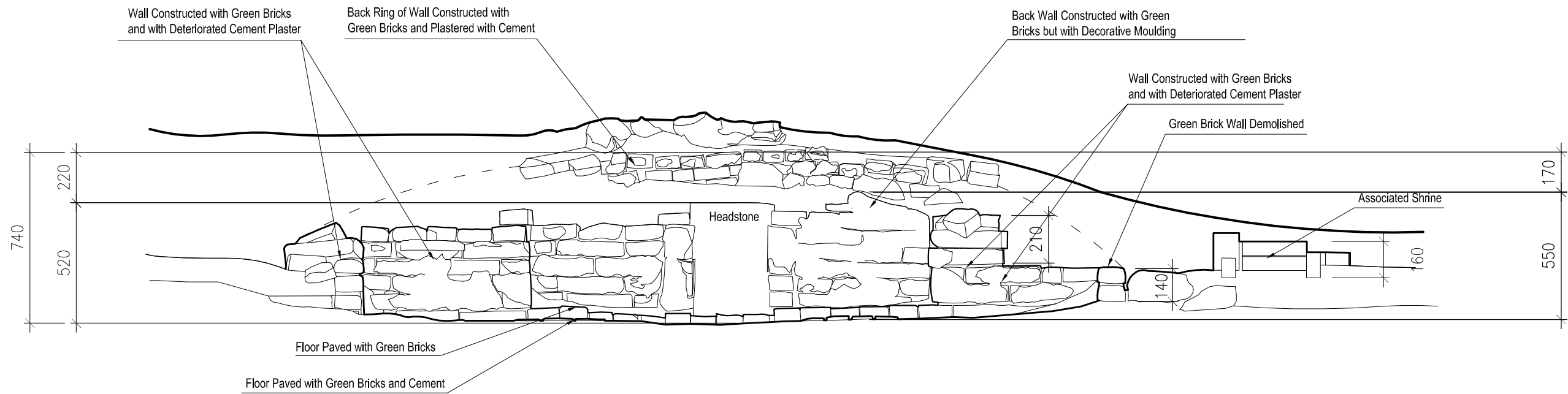
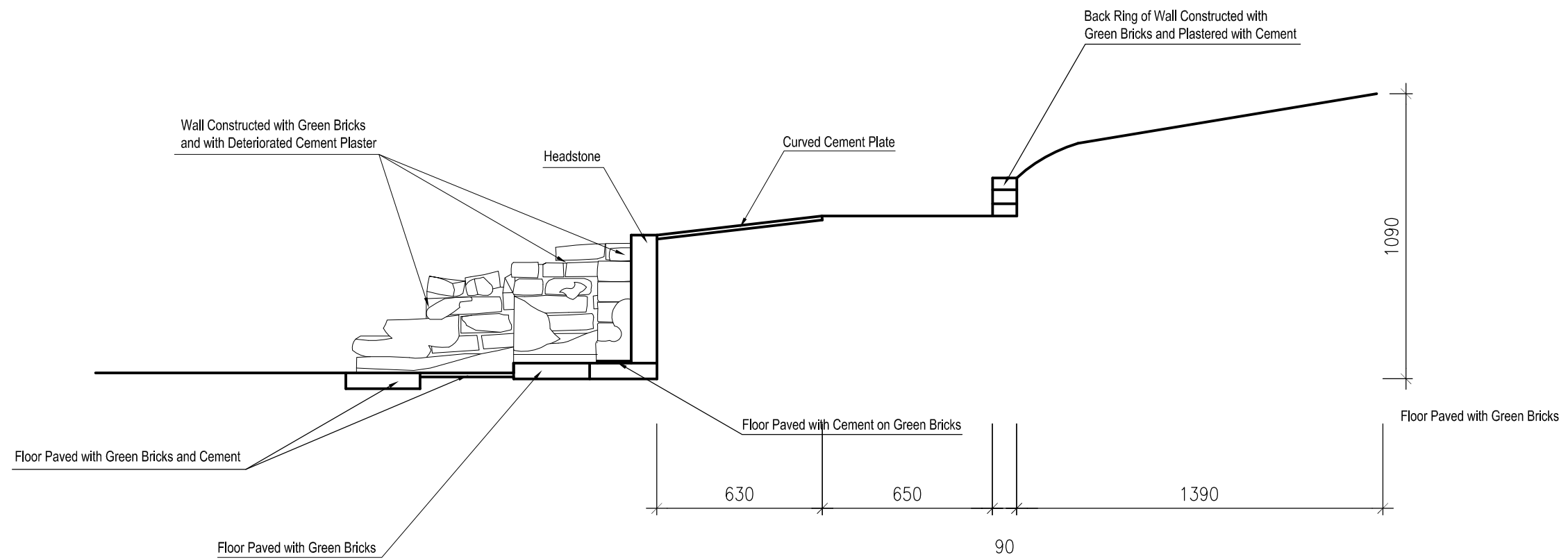



Figure No.:	GR02-D6	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-3 Floor Plan	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

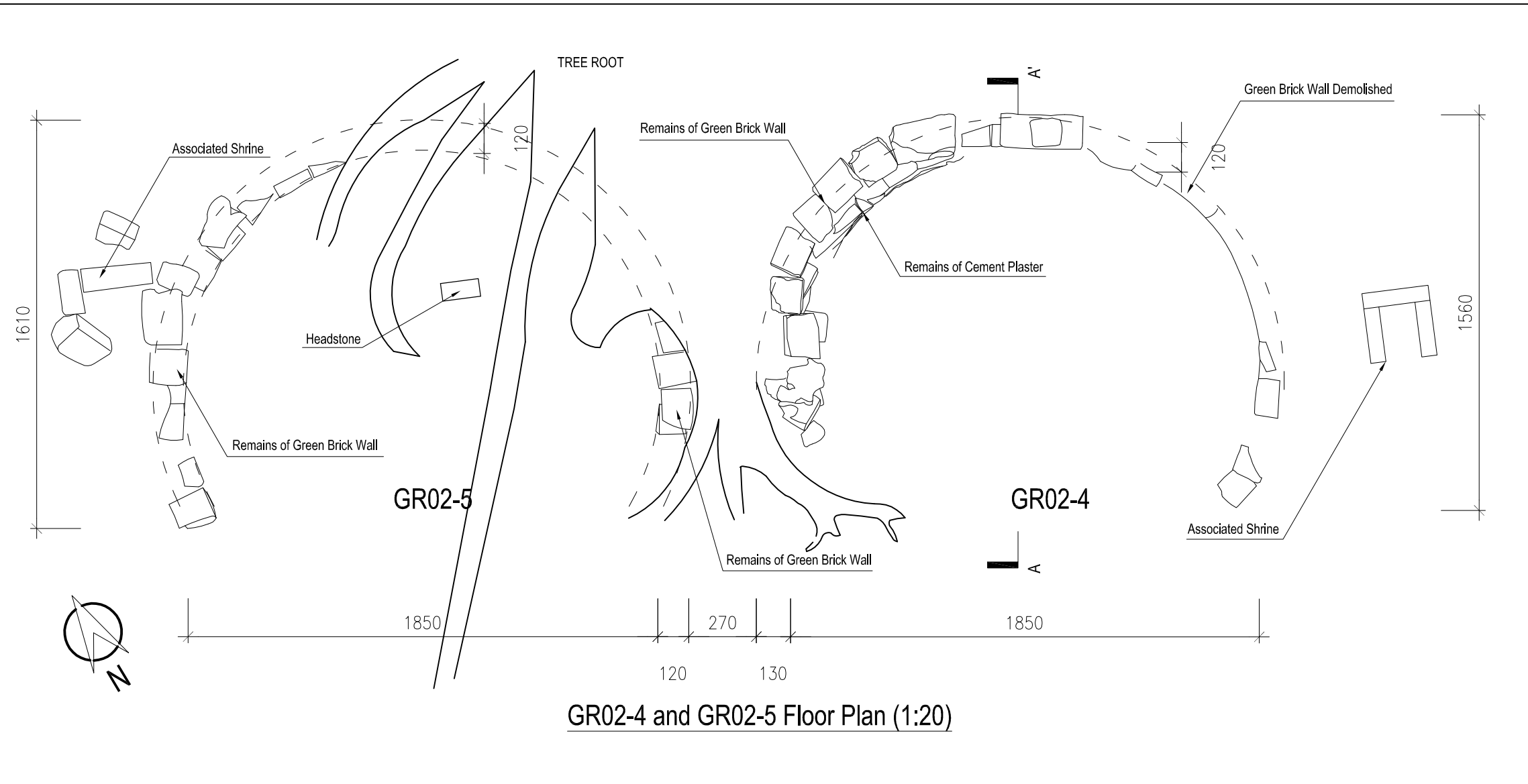


**Front Elevation (1:20)**

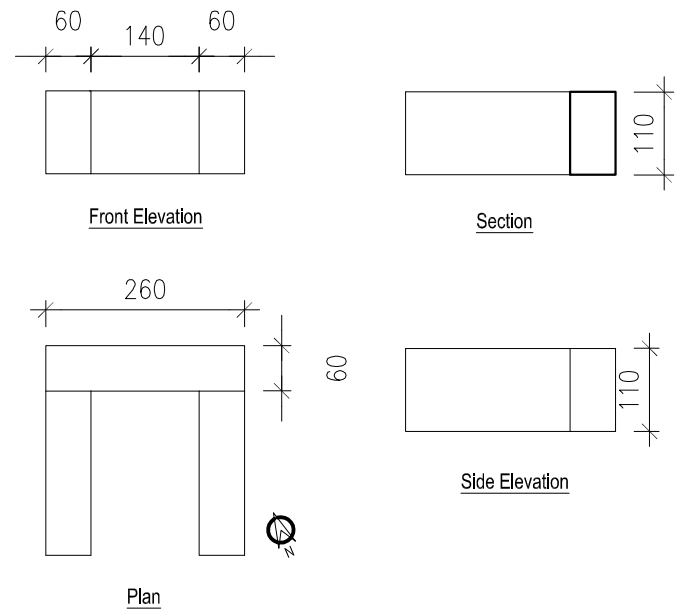


**A-A' Section (1:20)**

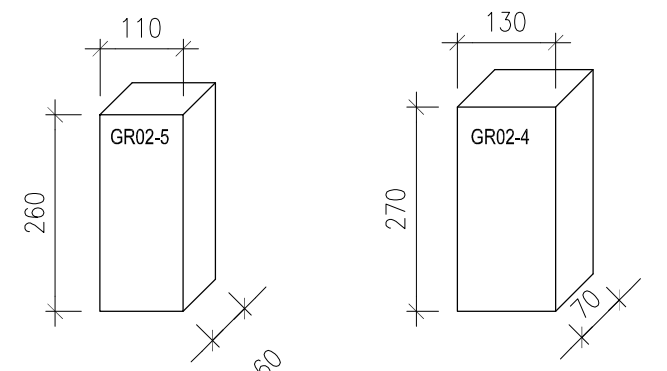
Figure No.:	GR02-D7	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-3 Front Elevation and A-A' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



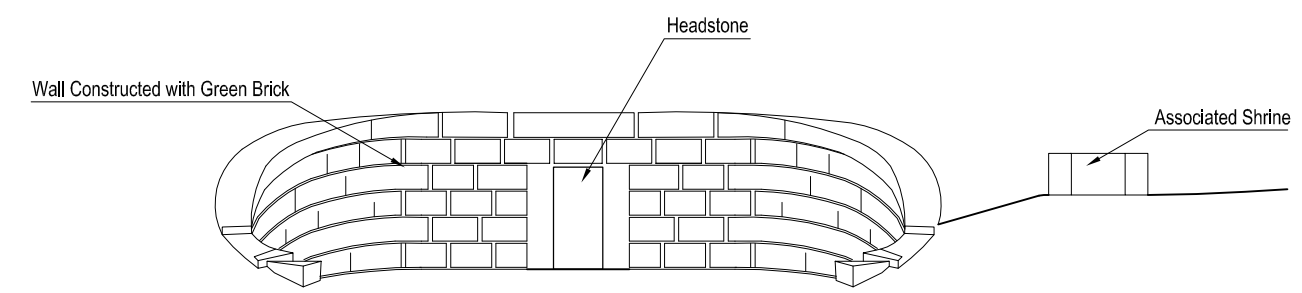
GR02-4 and GR02-5 Floor Plan (1:20)



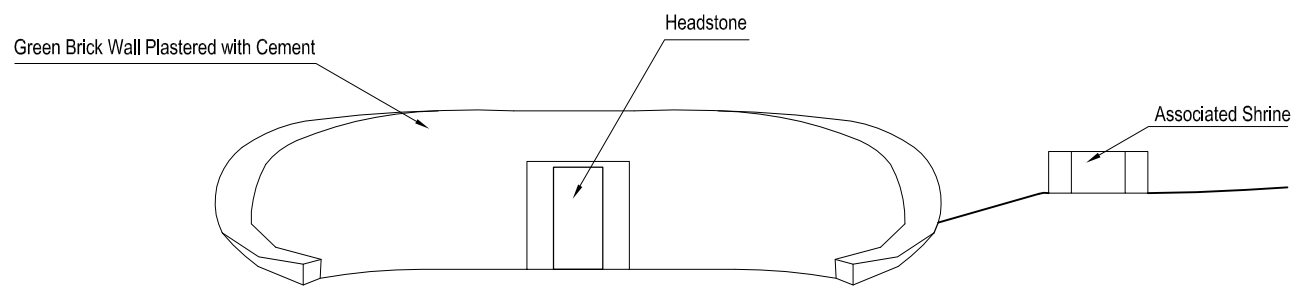
GR02-4 Details of Shrine (1:10)



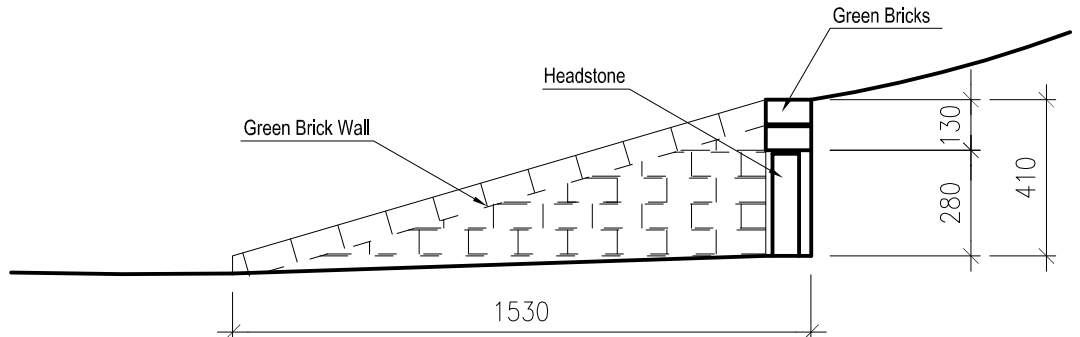
GR02-4 and GR02-5 Headstone Dimension (1:10)




GR02-4 Construction Detail (Recovery) (1:20)



GR02-4 Front Elevation (Recovery) (1:20)



GR02-4 A-A' Section (1:20)

Figure No.:	GR02-D8	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR02-4 and GR02-5 Floor Plan, Elevation, Section and Details	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



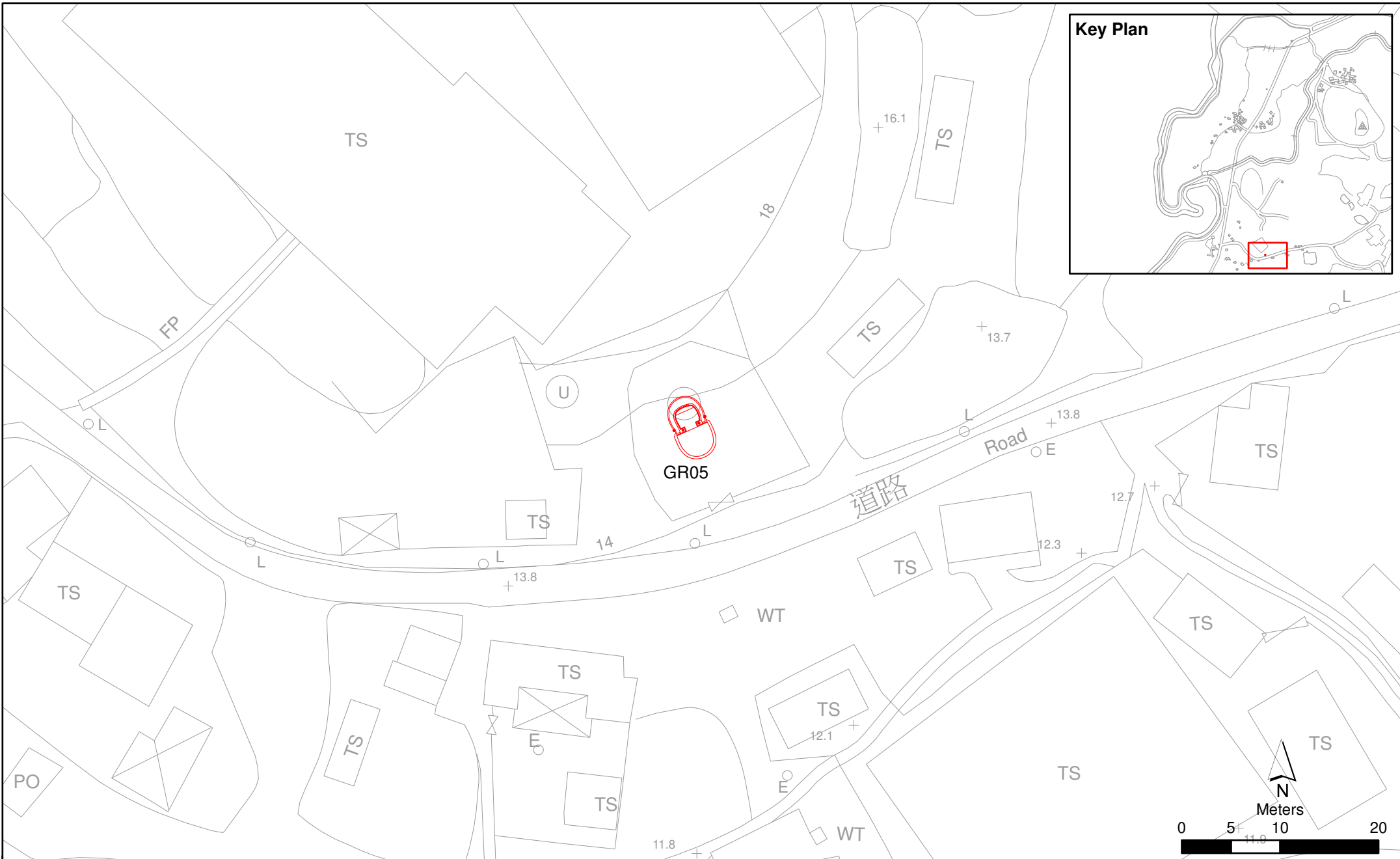
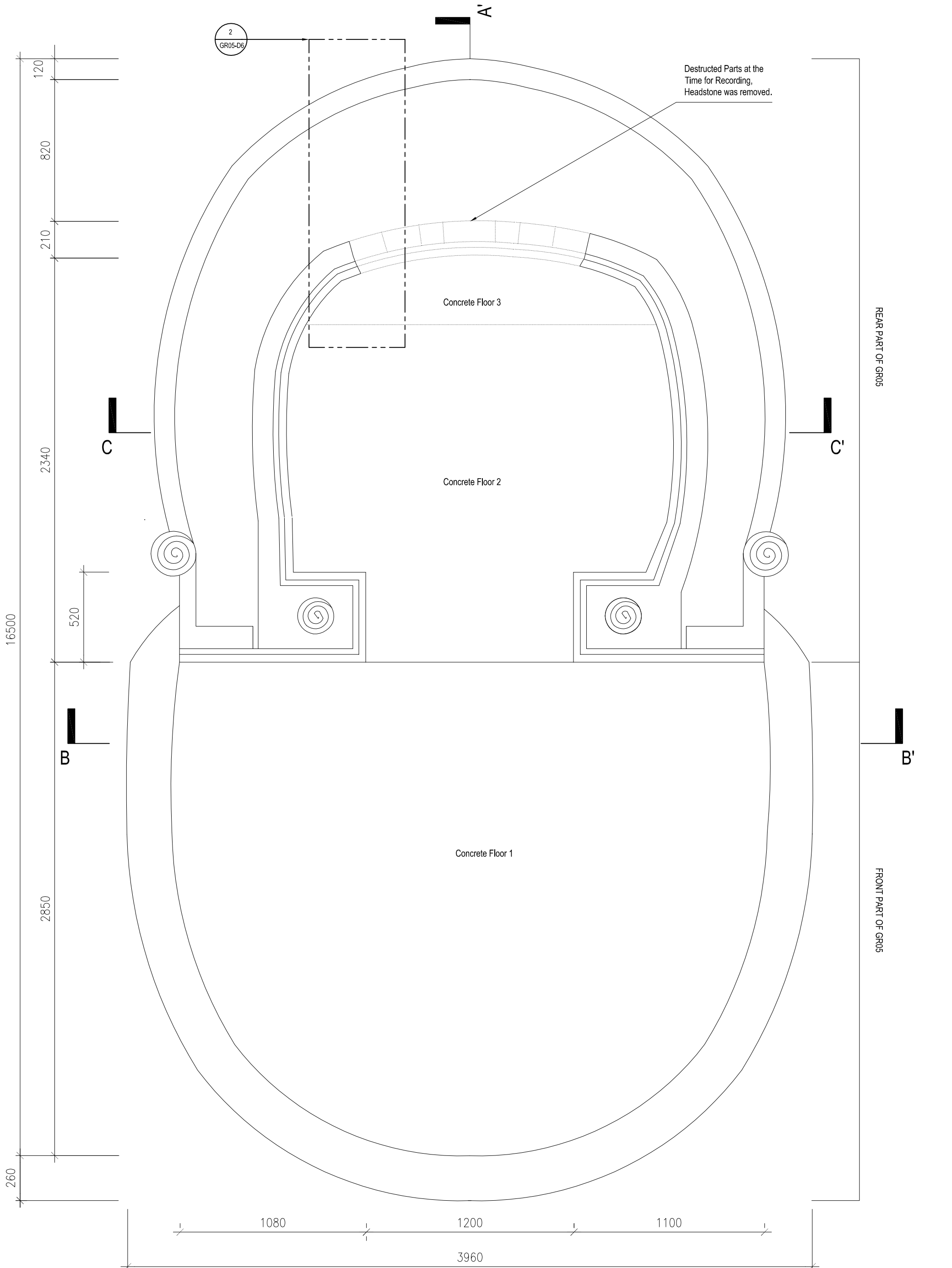


Figure GR05-D1

GR05 Site Plan



Floor Plan (1:20)

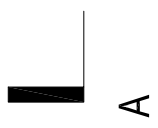

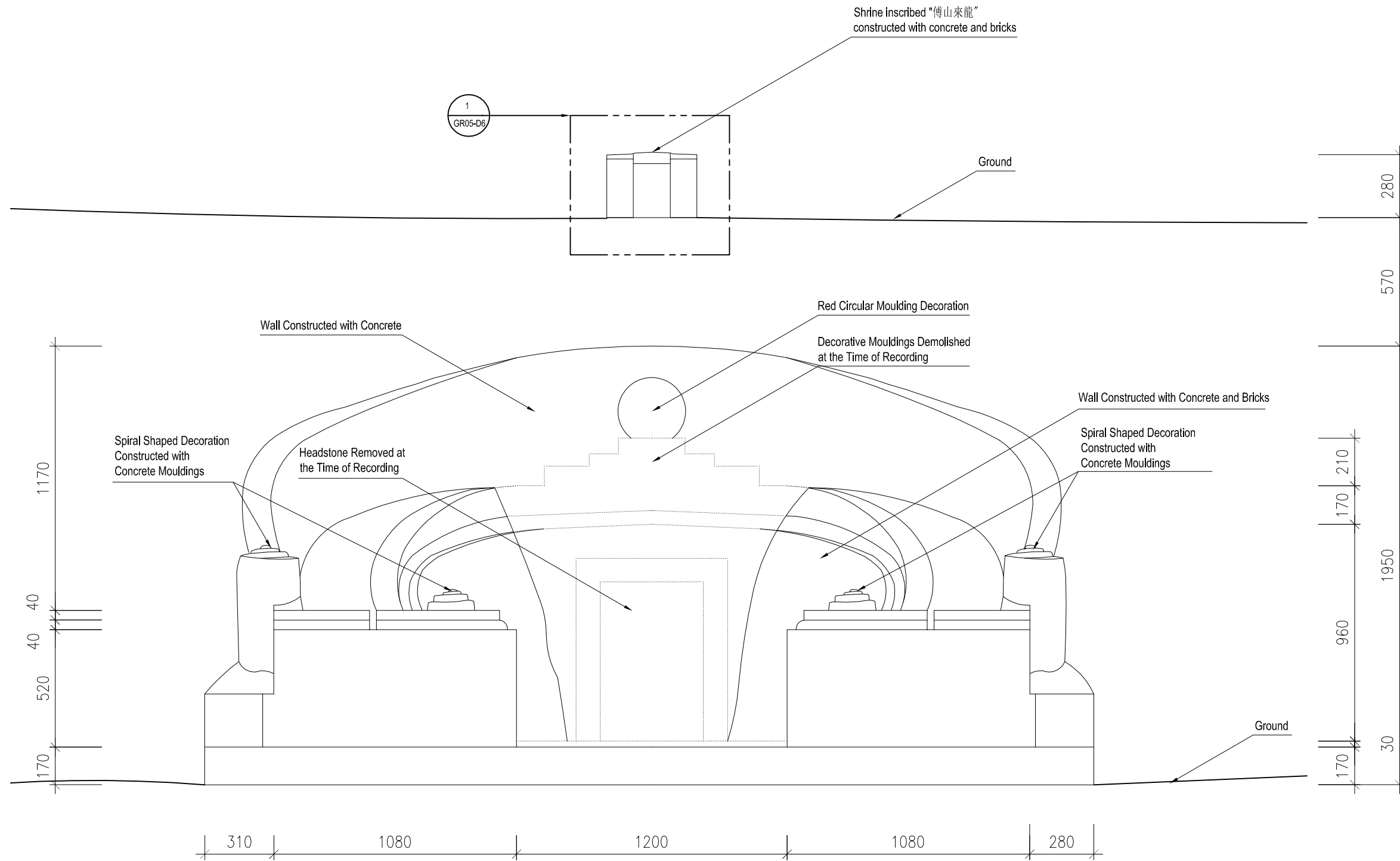

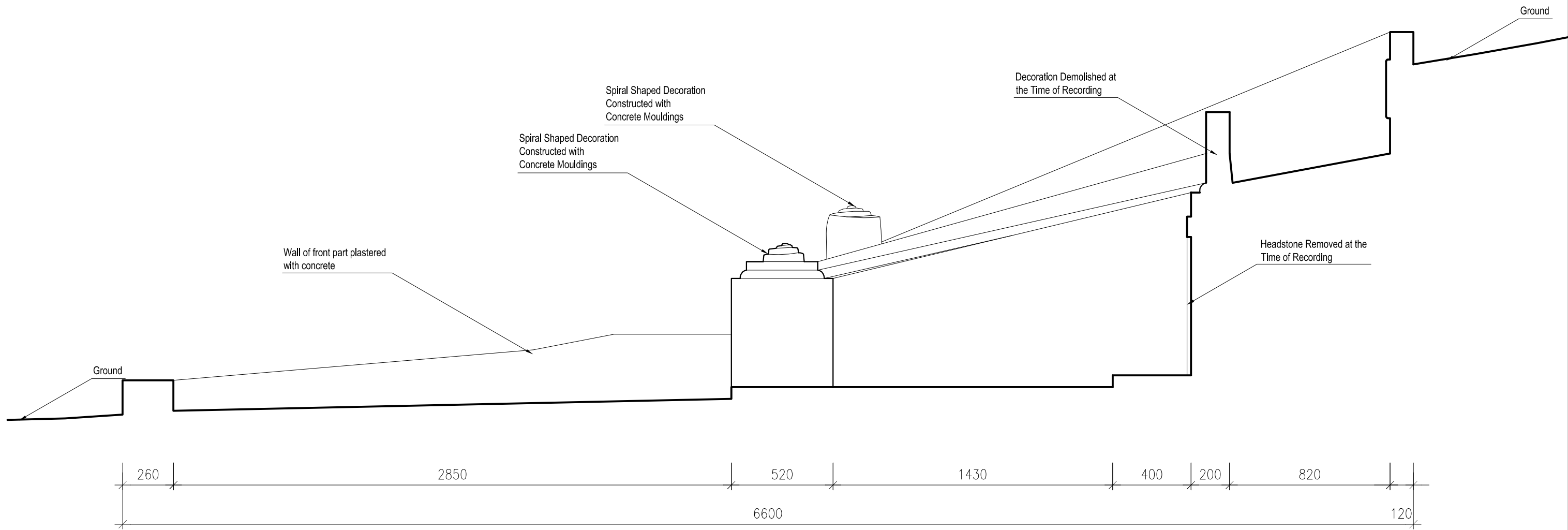


Figure No.:	GR05-D2	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR05 Floor Plan	 COPYRIGHT RESERVED

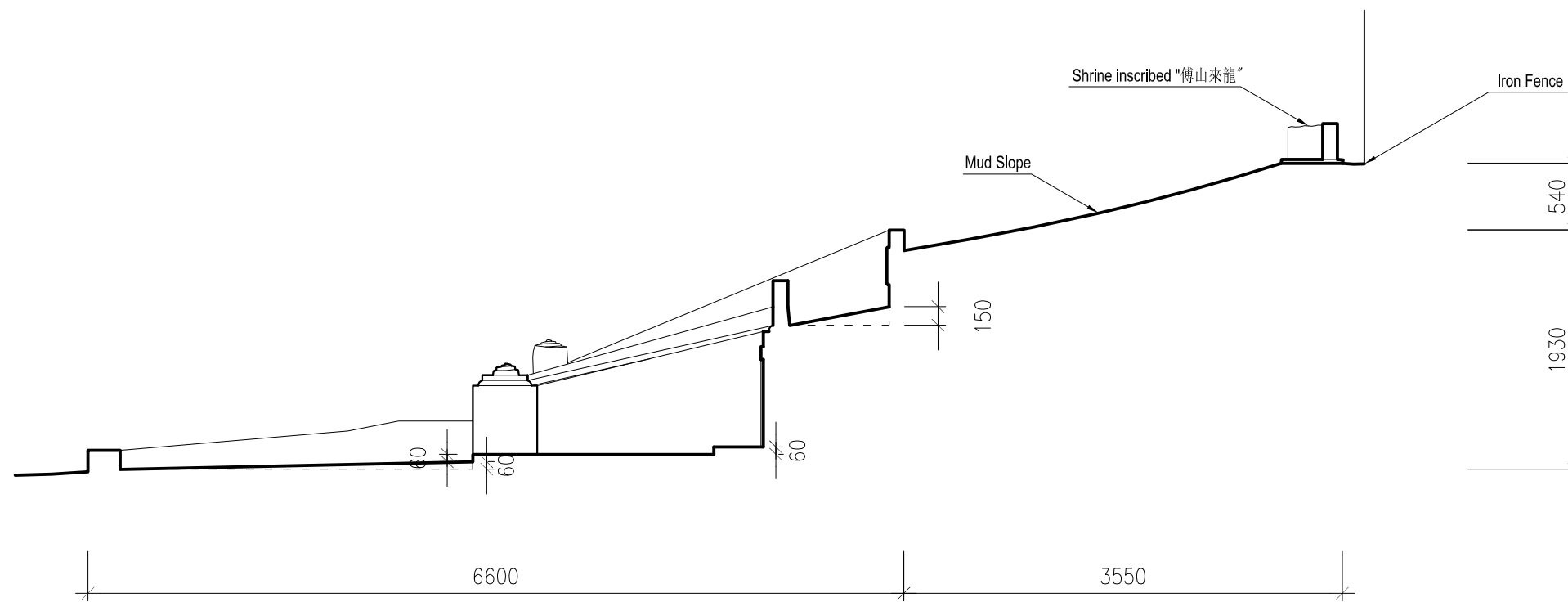


Front Elevation (1:20)


Figure No.:	GR05-D3	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR05 Front Elevation	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

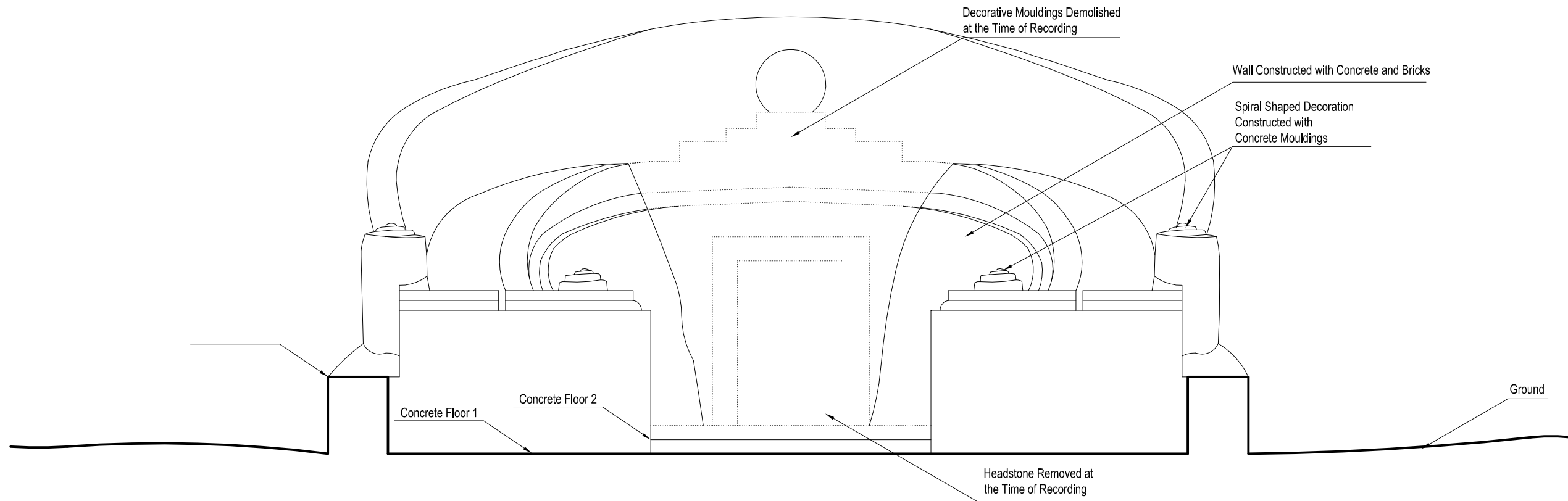


Section A-A' ( 1:20 )

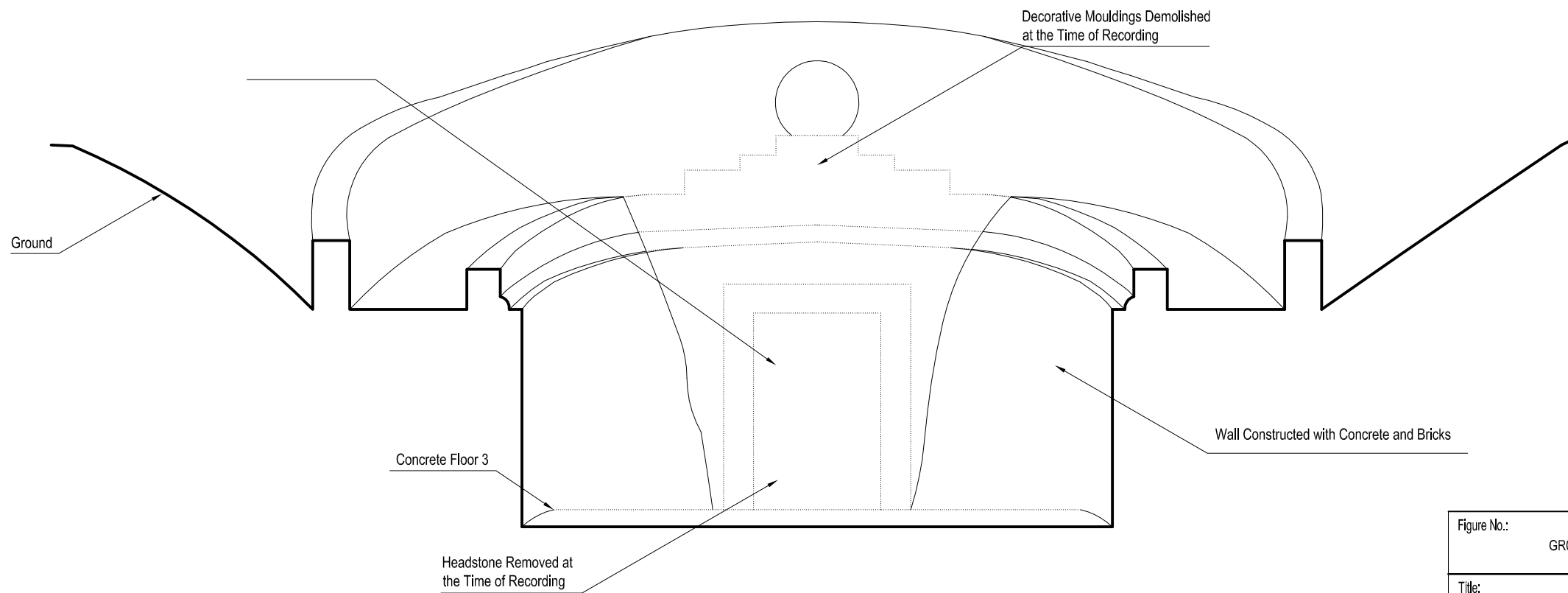


Section A-A' ( 1:50 )


Figure No.:	GR05-D4	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR05 A-A' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

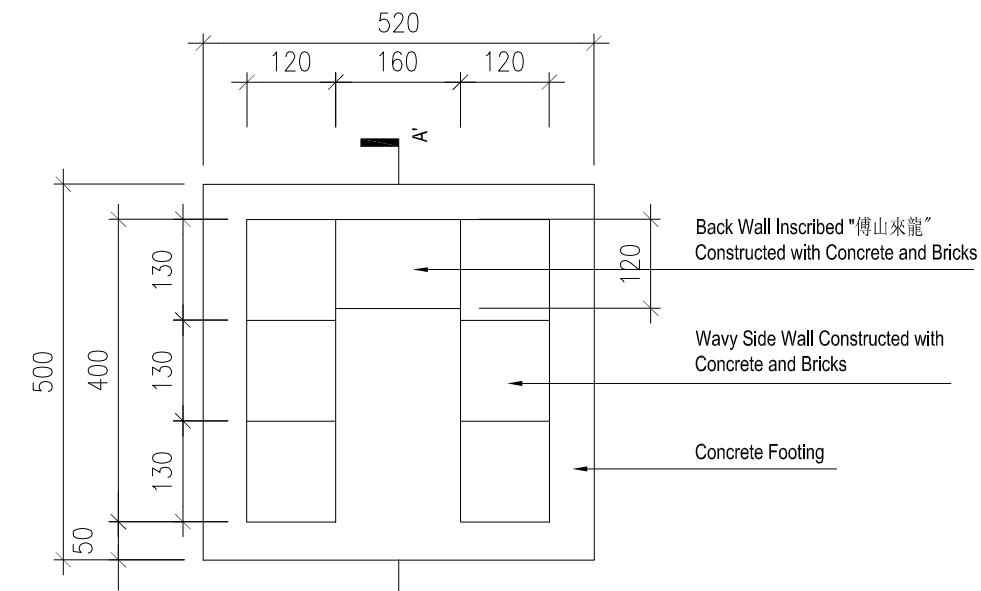


**B - B' Section (1:20)**

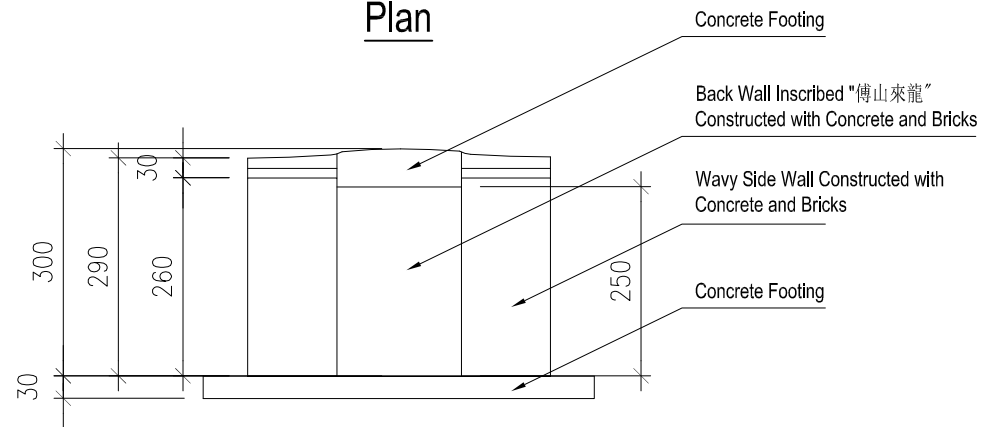


**C - C' Section (1:20)**

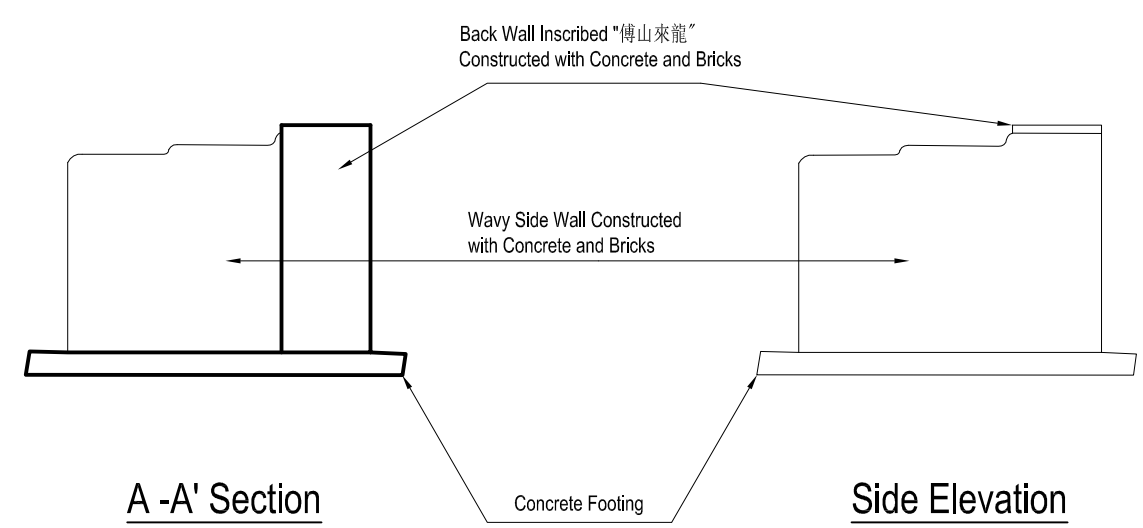
Figure No.:	GR05-D5	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR05 B-B' Section and C-C' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



Plan



Front Elevation

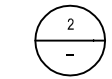
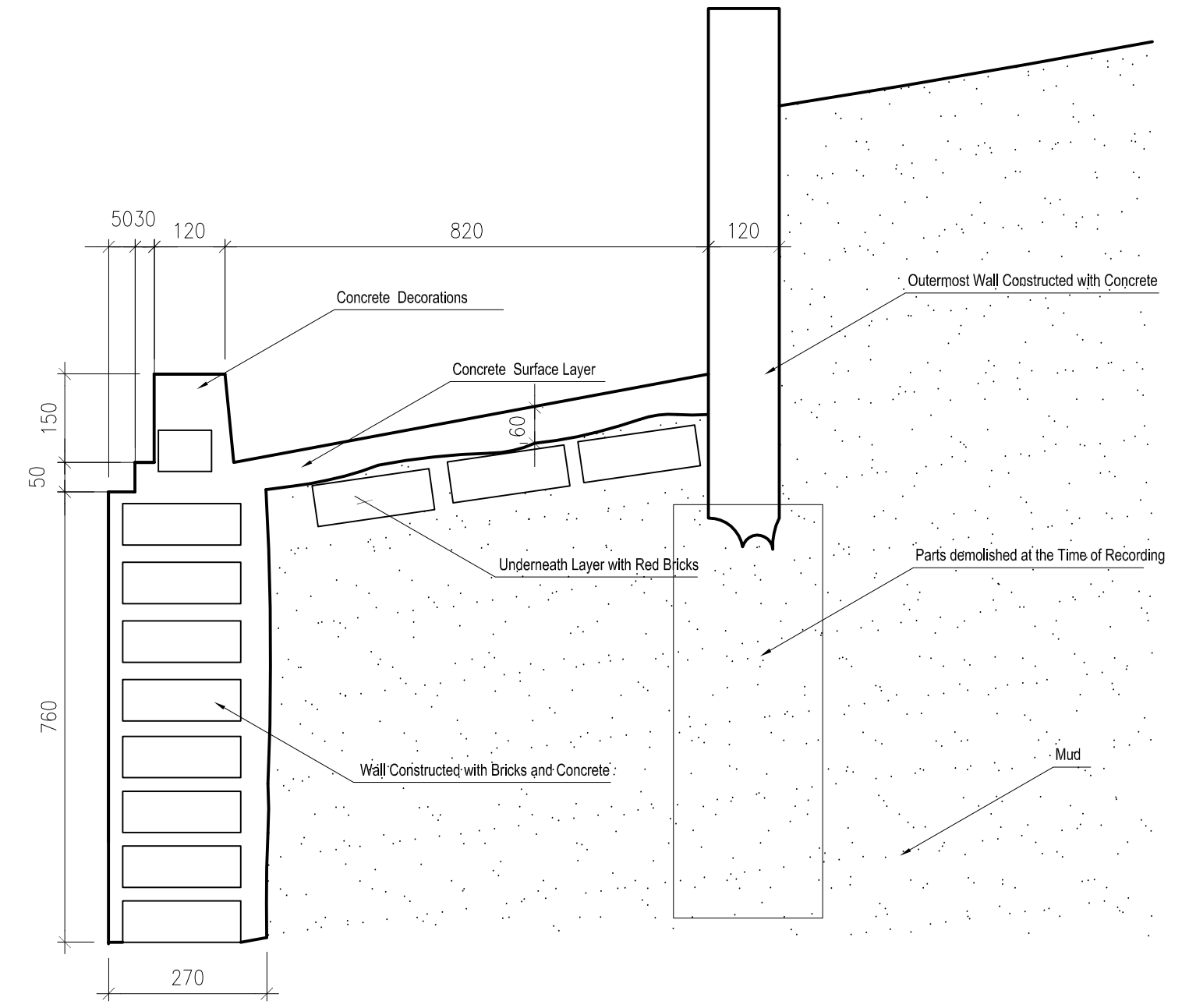


A -A' Section


Side Elevation



Detail of Associated Shrine 1 (1:10)



Section Detail of Wall (1:10)

Figure No.: GR05-D6	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title: GR05 Shrine and Construction Detail of Wall	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

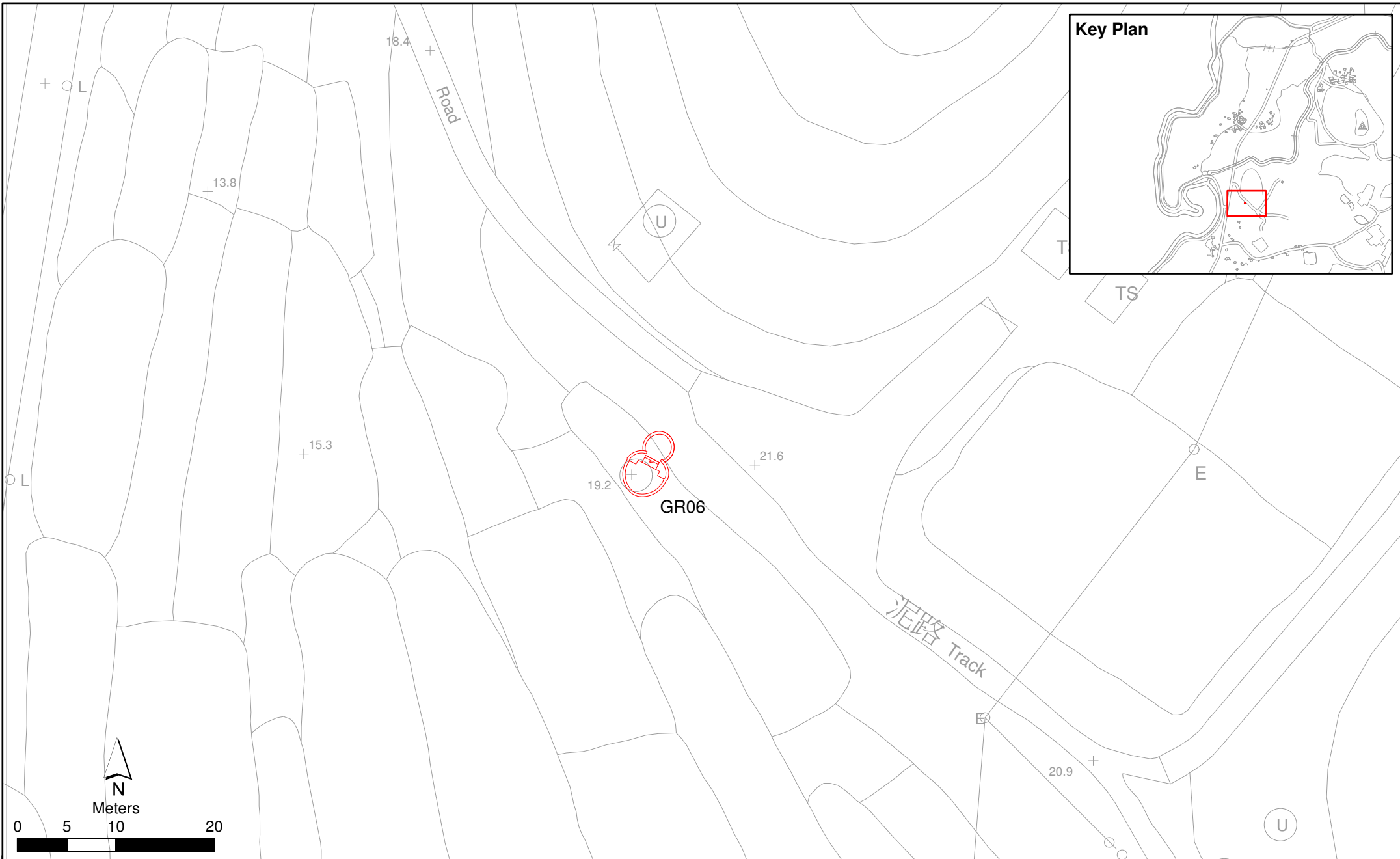
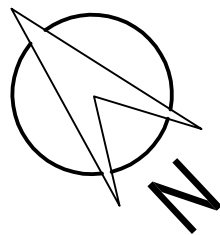
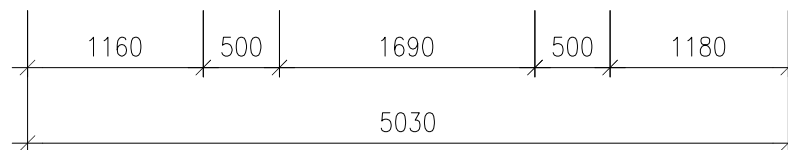
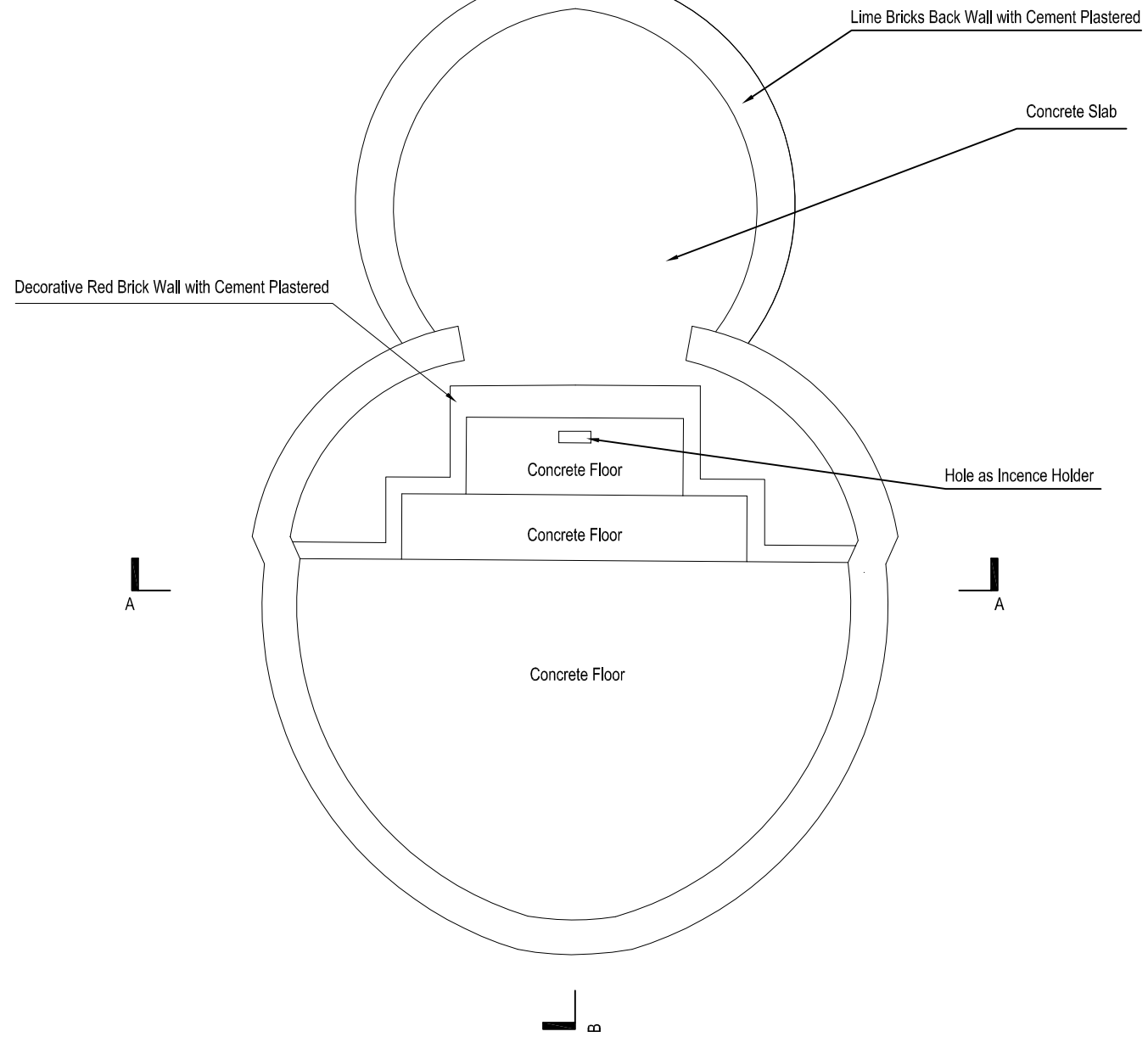
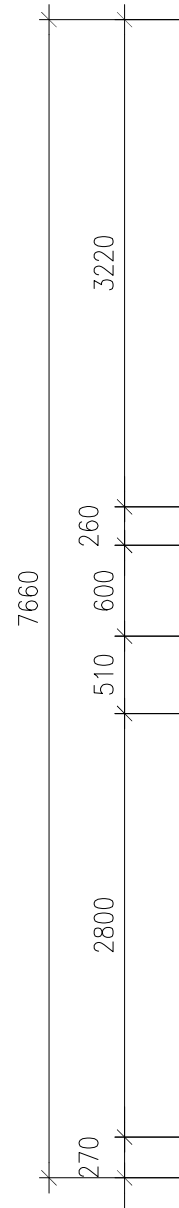
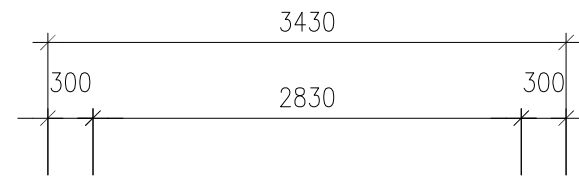



Figure GR06-D1

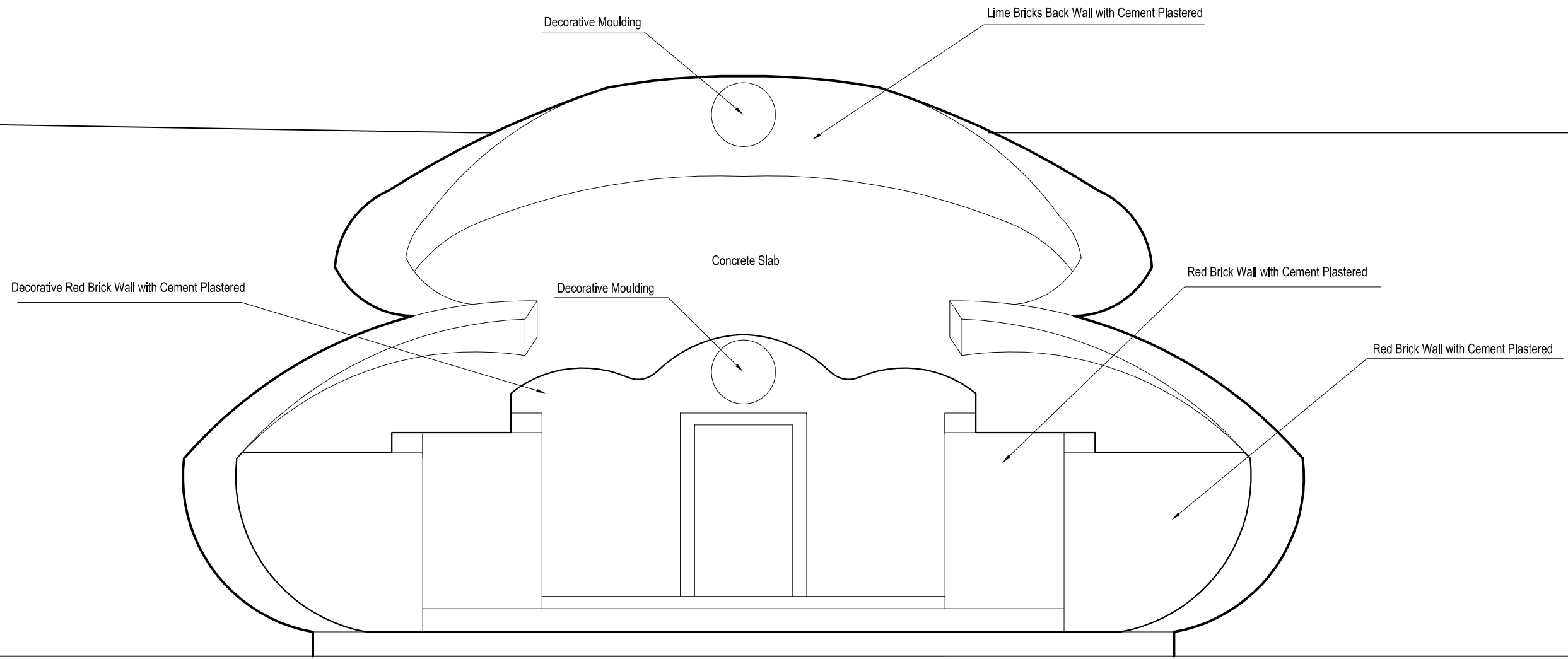
GR06 Site Plan



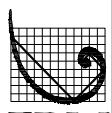
Floor Plan (1:50)

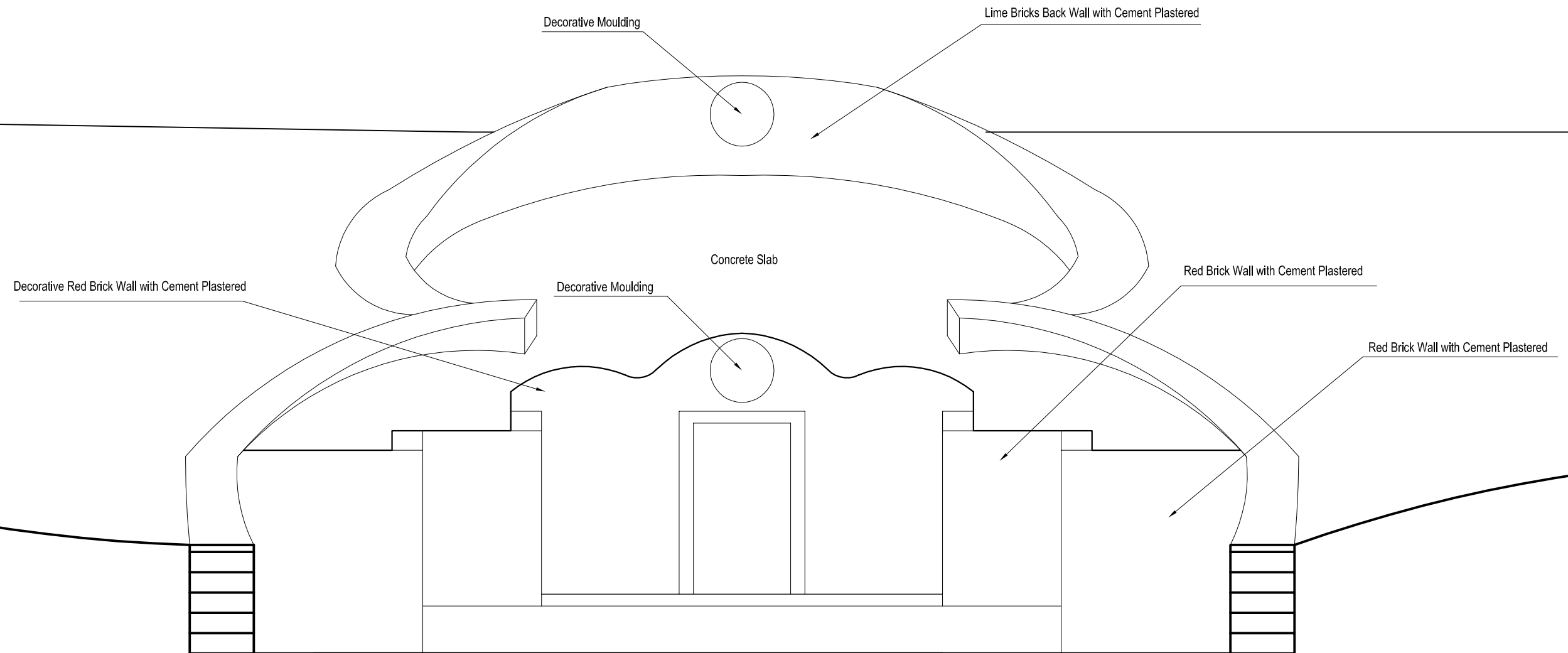
Figure No.:	GR06-D2	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR06 Floor Plan	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>



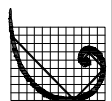


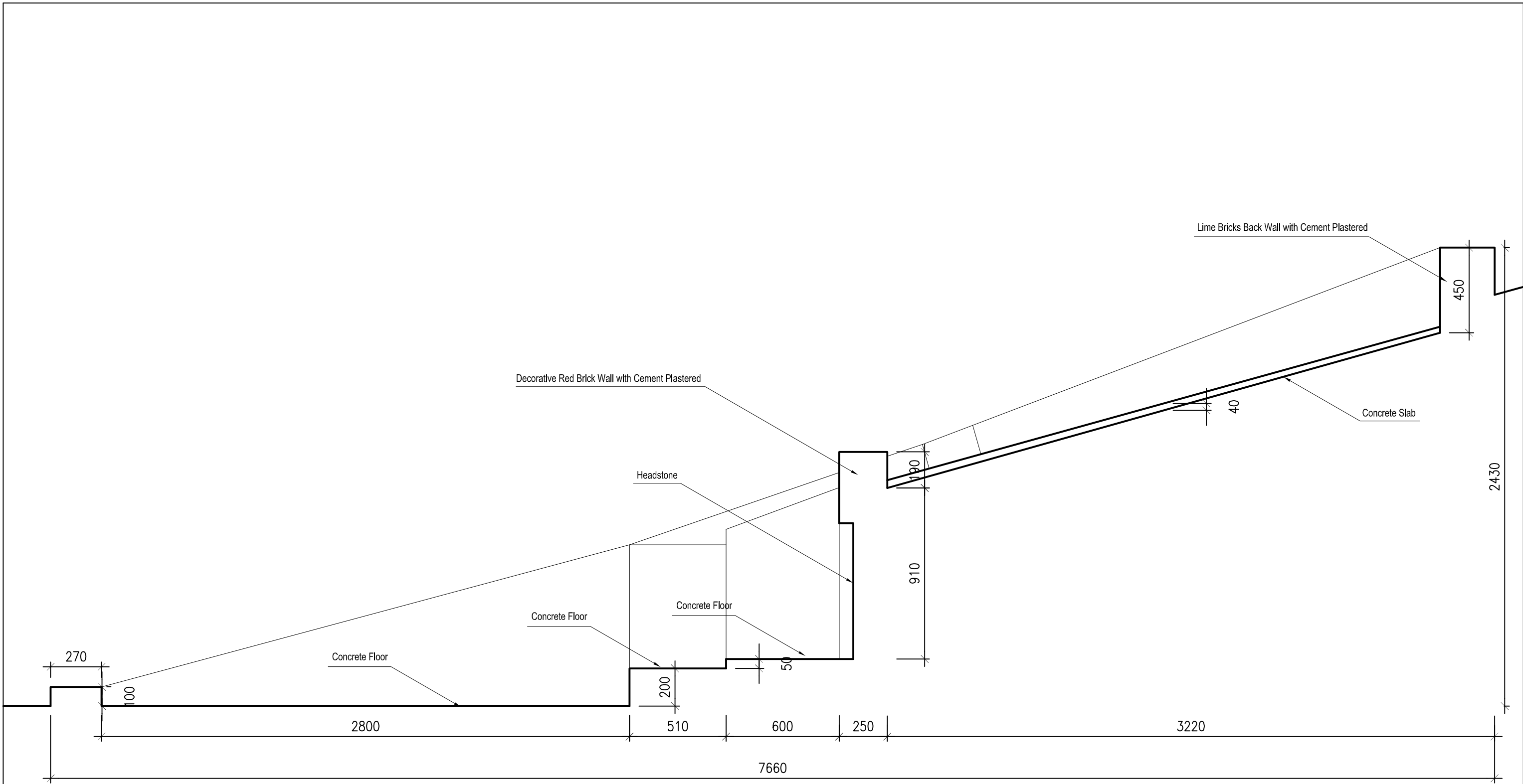
Front Elevation (1:20)

Figure No.:	GR06-D3	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR06 Front Elevation	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>




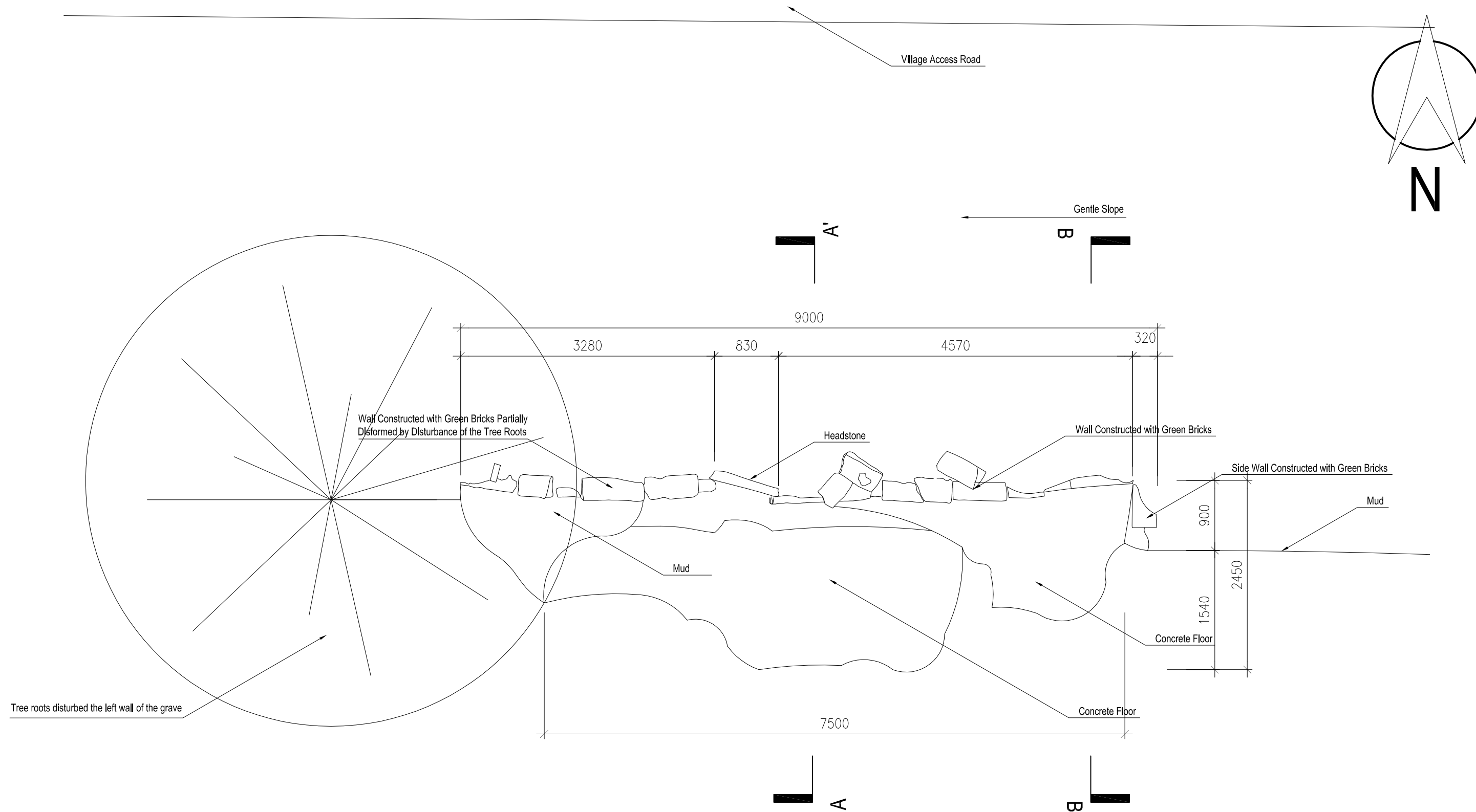
Section A-A' (1:20)

Figure No.:	GR06-D4	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR06 A-A' Section	 COPYRIGHT RESERVED




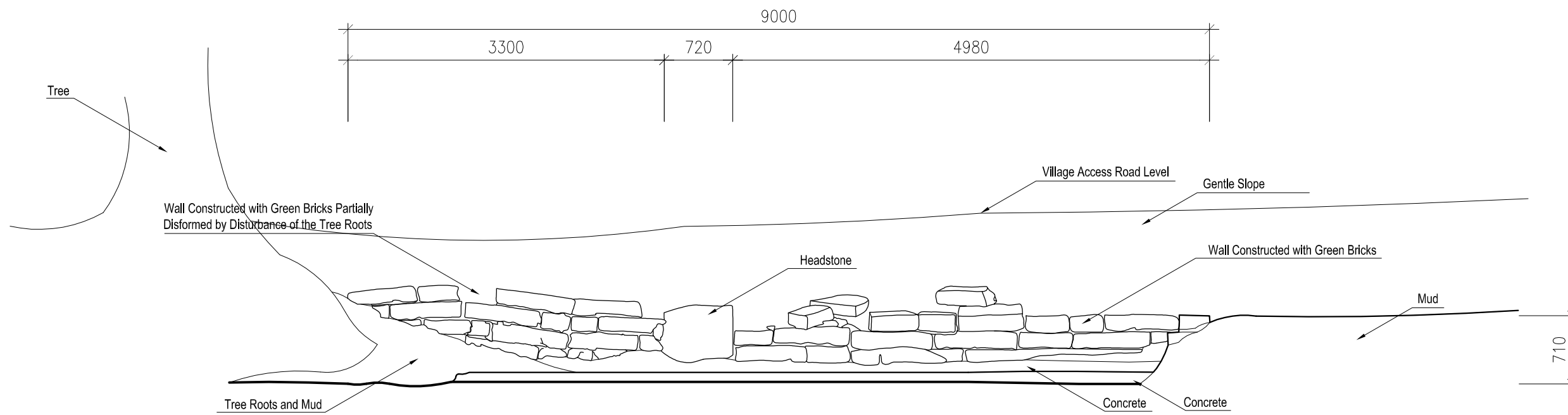
Section B-B' (1:20)

Figure No.:	GR06-D5	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR06 B-B' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

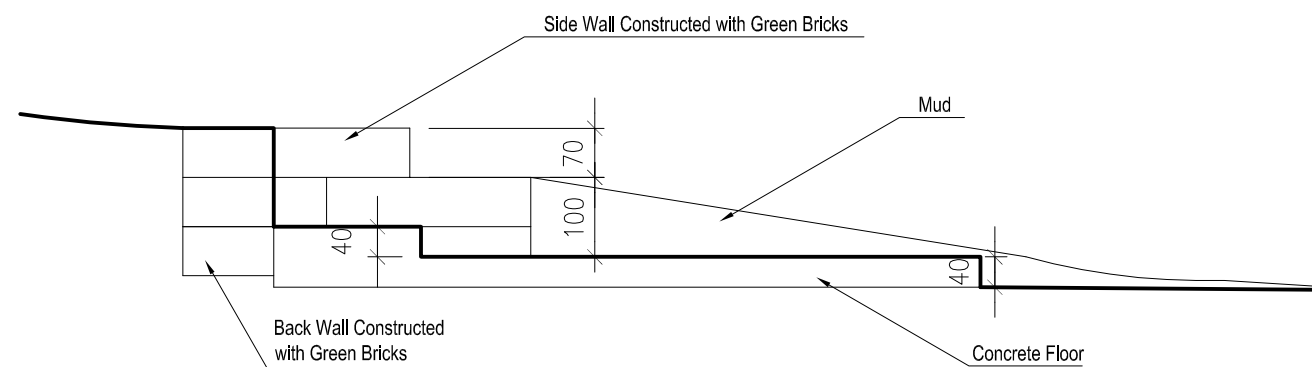


Floor Plan (1:20)

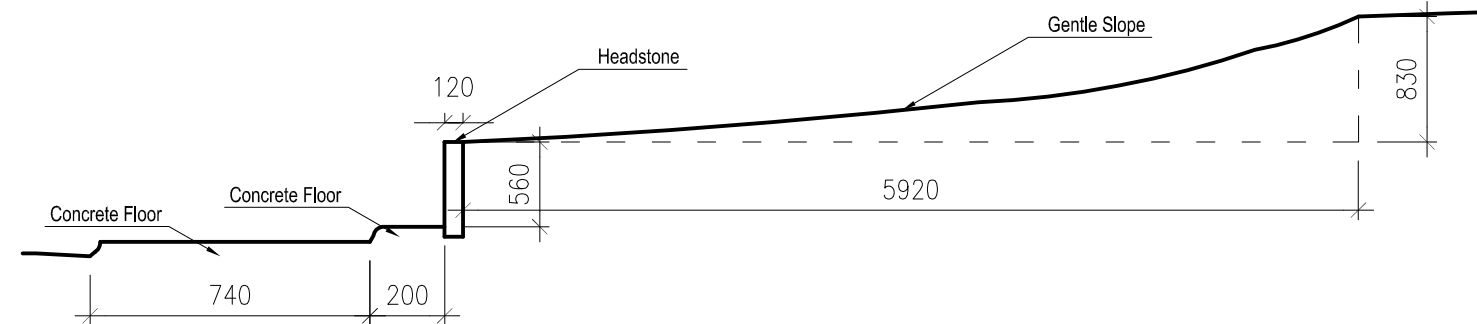
Figure No.:	GR19-D2	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR19 Floor Plan	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>




Front Elevation (1:20)



B- B' Section (1:10)



A -A' Section (1:20)

Figure No.:	GR19-D3	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	GR19 Front Elevation, A-A' Section and B-B' Section	
		 COPYRIGHT RESERVED

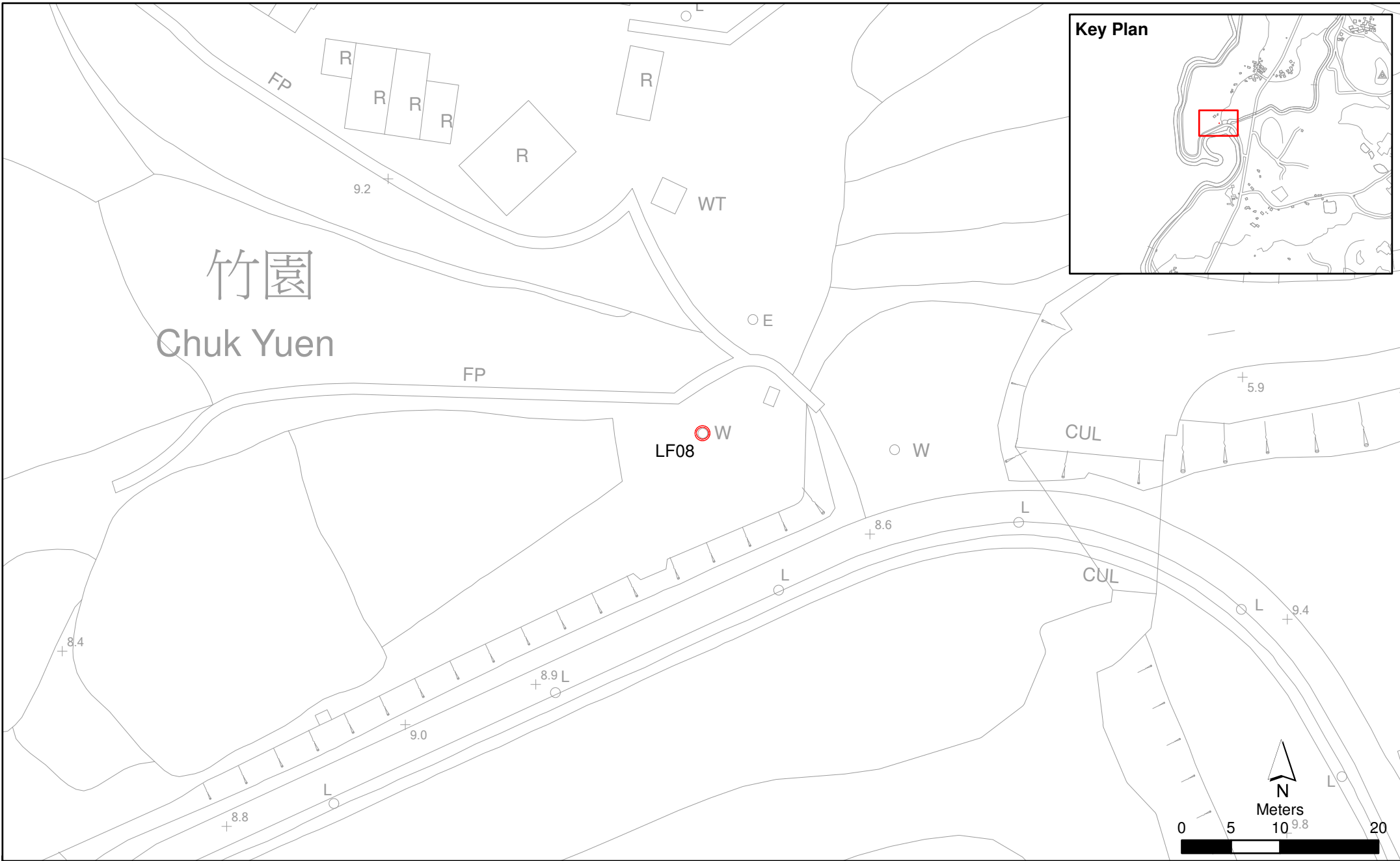
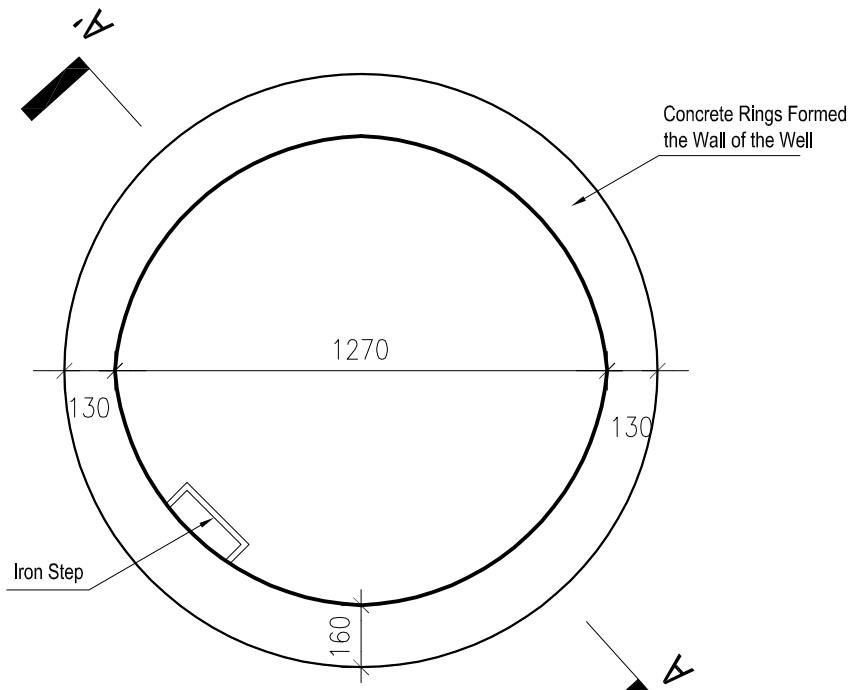
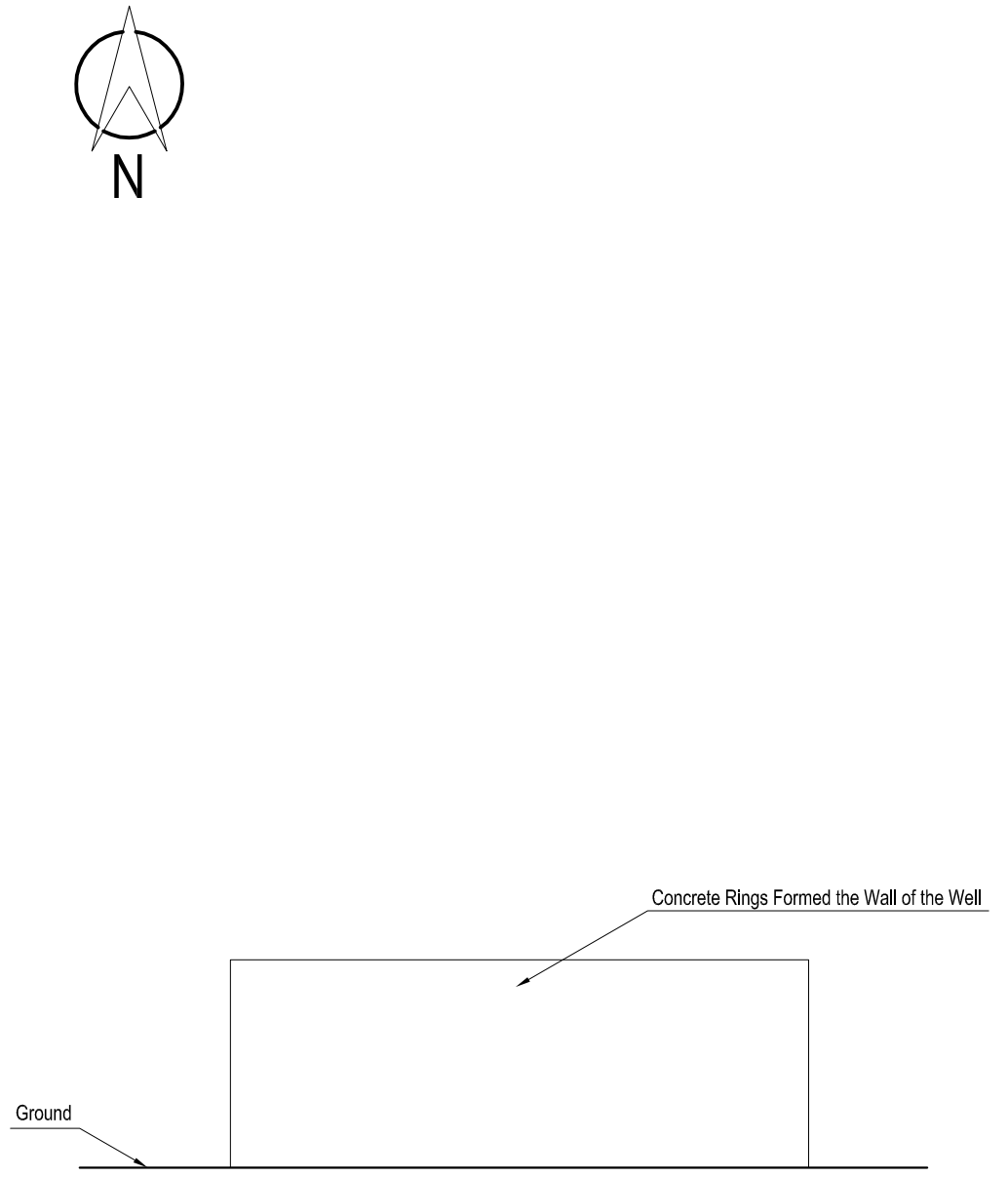


Figure LF08-D1

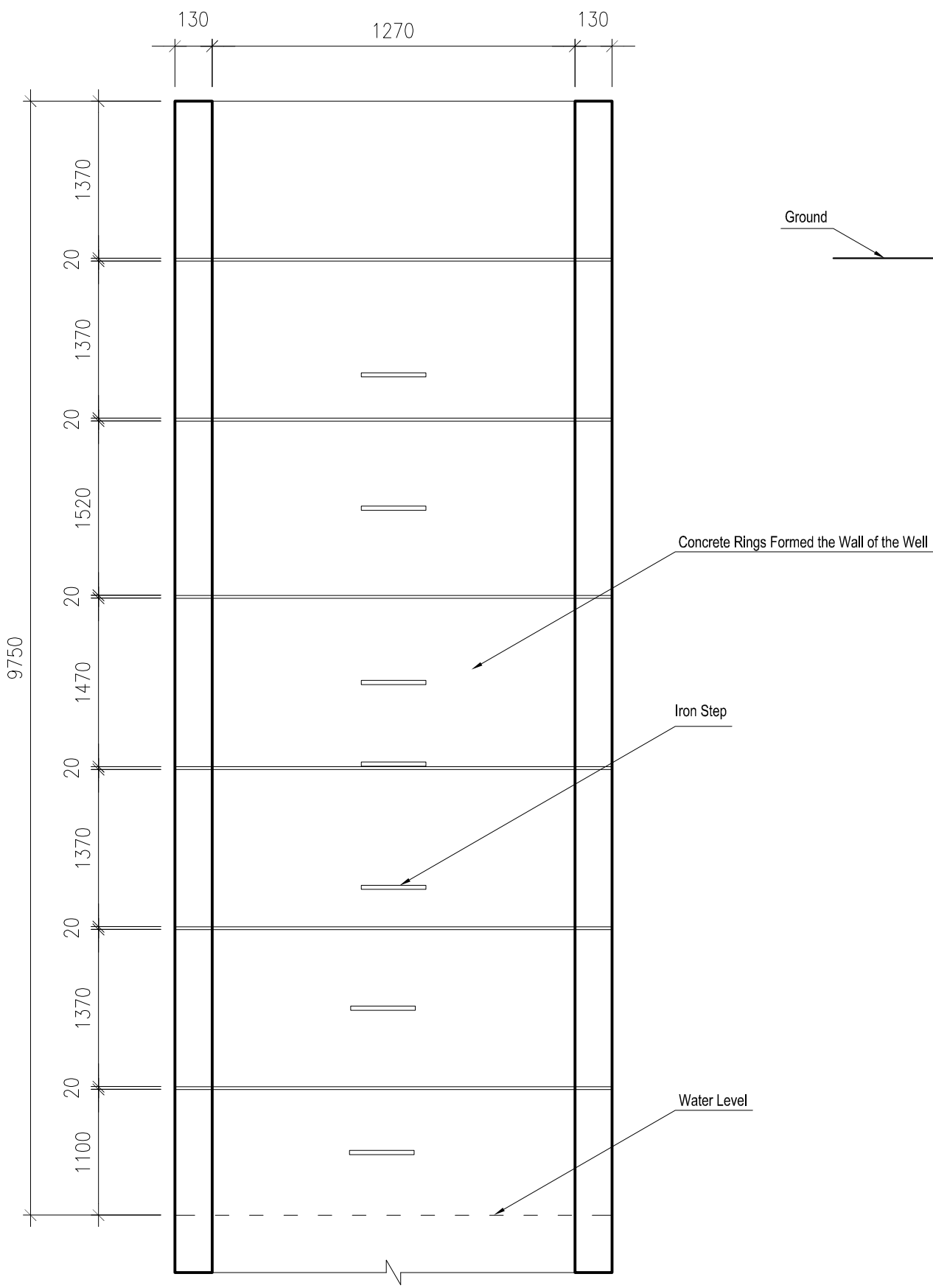
LF08 Site Plan




**Floor Plan (1:20)**



**Elevation (1:20)**



**A - A' Section (1:20)**

Figure No.:	LF08-D2	Environmental Resources Management 16/F DCH Commercial Centre, 25 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
Title:	LF08 Floor Plan, Elevation and A-A' Section	 <small>COPYRIGHT RESERVED</small>

Annex C

Photographic  
Records from the  
Photographic  
Survey



1 GR01 (GR01-1 TO GR01-4)

1.1 OVERALL VIEWS



**GR01-overall-P2**

Oblique view of GR01, showing the GR01 is locating at an open area at the entrance of Chuk Yuen Village, with a concrete paved access road passing on its right (view from south). GR01斜視圖，

GR01位於竹園村入口附近的露天空地，其右邊有一條水泥路通過。(由正南方向望出)。

**GR01-overall-P4**

Side view of GR01, showing a pavilion and a tree is locating at the south of the grave (view from north).

GR01 is bounded by the concrete paved access road. GR01側視圖，圖中可見一座涼亭及一棵樹位於墳墓的正南方向(由正北方向望出)。GR01以水泥岔路为界。

1.2

GR01-1 TO GR01-4 INDIVIDUAL VIEWS

1.2.1

GR01-1

Site Code: GR01-1 | Site Name: Group of Law Clan Graves



GR01-1-P1

Identification view of GR01-1 GR01-1識別圖



GR01-1-P2

Front elevation of GR01-1 GR01-1正視圖



GR01-1-P3

Oblique view of GR01-1 GR01-1斜視圖



GR01-1-P4

Headstone of GR01-1 GR01-1墓碑

Site Code: GR01-1

Site Name: Group of Law Clan Graves



GR01-1-P5

Close up of brick wall with herringbone pattern of GR01-1 GR01-1磚壁的人字形圖案近觀

### 1.2.2

#### GR01-2

Site Code: GR01-2

Site Name: Group of Law Clan Graves



GR01-2-P1

Identification view of GR01-2 GR01-2識別圖



GR01-2-P2

Front elevation of GR01-2 GR01-2正視圖



GR01-2-P3

Oblique view of GR01-2 GR01-2斜視圖



GR01-2-P4

Oblique view of GR01-2 GR01-2斜視圖



GR01-2-P5

Head stone of GR01-2 GR01-2 墓碑





**GR01-2-P6**

Close up of remaining cement slabs on the floor of GR01-2 GR01-2水泥地面殘跡近觀

GR01-3

Site Code: GR01-3 | Site Name: Group of Law Clan Graves



GR01-3-P1  
Identification view of GR01-3 GR01-3識別圖



GR01-3-P2  
Front elevation of GR01-3 GR01-3正視圖



GR01-3-P3

Oblique view of GR01-3 GR01-3斜視圖



GR01-3-P4

Oblique view of GR01-3 GR01-3斜視圖



GR01-3-P5

Head stone of GR01-3 GR01-3 墓碑



GR01-3-P6

Close up of brick wall with herringbone pattern of GR01-3 GR01-3磚壁的人字形圖案近觀



GR01-3-P7

Close up of remaining cement slabs on the floor of GR01-3 GR01-3水泥地面殘跡近觀



GR01-4-P1  
Identification view of GR01-4 GR01-4識別圖



GR01-4-P2  
Front view of GR01-4 GR01-4 正視圖



GR01-4-P3

Oblique view of GR01-4 GR01-4 斜視圖



GR01-4-P4

Oblique view of GR01-4 GR01-4斜視圖



GR01-4-P5

Head stone of GR01-4 GR01-4墓碑



GR01-4-P6

Close up of brick wall with herringbone pattern of GR01-4 GR01-4磚壁的人字形圖案近觀





GR01-4-P7

Close up of remaining cement slabs on the floor of GR01-4

GR01-4路面殘留水泥板的近觀



GR01-4-P8

Close up of remaining cement plaster on the frame of headstone of GR01-4  
砂漿的近觀

殘留於GR01-4墓碑框架的水泥

2  
2.1

**GR02 (GR02-1 TO GR02-5)**

**OVERALL VIEWS**

Site Code: GR02 ( i.e.GR02-1 to GR02-5)      Site Name: Group of Tang Clan Graves



**GR02-overall-P1**

GR02 is a grave yard consisting 5 individual graves GR02-1 to GR02-5. GR02 is surrounded by trees and its south-western boundary is indicated with stones/ bricks. GR02-1 and GR02-2 share the same building form. GR02為一塊墓地，由GR02-1 to GR02-5五座墳墓組成。GR02被樹木環繞，至西南以石/磚為界。GR02-1及GR02-2具有相同建築形式。



**GR02-overall-P2**

GR02-3 is with different form with other four graves. GR02-3的建築形式與其餘4座墳墓有所不同。



**GR02-overall-P3**

GR02-4 and GR02-5 were disturbed by tree roots, which GR02-5 were more than 90% destroyed. GR02-4 and GR02-5 share the same building form. GR02-4及GR02-5受到樹根影響，其中GR02-5的約超過90%的結構已經損壞。GR02-4及GR02-5具有相同建築形式。

2.2

GR02-1 TO GR02-5 INDIVIDUAL VIEWS

2.2.1

GR02-1

Site Code: GR02-1	Site Name: Group of Tang Clan Graves
-------------------	--------------------------------------



**GR02-1-P1**  
Identification view of GR02-1 GR02-1識別圖



**GR02-1-P2**  
Front elevation of GR02-1 GR02-1正視圖

**GR02-1-P3**

Front elevation of GR02-1, showing the wall next to the headstone collapsed and repaired with different arrange of coursework of bricks. GR02-1正視圖，圖中顯示了墓碑旁邊的牆已經倒塌，並以不同的砌磚的方式作修補。

**GR02-1-P4** Back view of GR02-1 GR02-1後視圖



**GR02-1-P5**

Side view of GR02-1 GR02-1側視圖



**GR02-1-P6**

Oblique view of GR02-1 GR02-1斜視圖



GR02-1-P7

Oblique view of GR02-1 GR02-1斜視圖



GR02-1-P8

Oblique view of GR02-1 GR02-1斜視圖



GR02-1-P9

Head stone of GR02-1 GR02-1墓碑





**GR02-1-P10**

Close up of brick wall with herringbone pattern of GR02-1 GR02-1磚壁的人字形圖案近觀



**GR02-1-P11**

Close up of the structure of the right arm of GR02-1 GR02-1右部的結構近觀



**GR02-1-P12**

Close up of the structure of the left arm of GR02-1 GR02-1左部的結構近觀



**GR02-1-P13**

Close up of the outer ring of bricks of GR02-1 GR02-1外部環狀結構磚壁的近觀

**GR02-1-P14**

Close up of the bottom ring of bricks of GR02-1, which its thickness was of double layer of green bricks. Most of the bottom ring was destroyed. The cement plaster remains suggesting the foreyard was once paved with cement.

由雙層的青磚組成的GR02環狀底部，大部份結構已受破壞，殘留的水泥砂漿顯示墓的底部曾由水泥覆蓋。

**GR02-1-P15**

Close up of the bottom ring of bricks of GR02-1, which its thickness was of double layer of green bricks.

Most of the bottom ring was destroyed and this is the most integrated part remained. 由雙層青磚組成的環狀底部，大部份結構已受破壞，這段為保存最完整的一段。

**GR02-1-P16**

View of a shrine of GR02-2 between GR02-1 and GR02-2 位於GR02-1和GR02-2之間的GR02-2的土地公神位

**GR02-2**

Site Code: GR02-2

Site Name: Group of Tang Clan Graves



**GR02-2-P1**

Identification of GR02-2 GR02-2識別圖



**GR02-2-P2**

Front elevation of GR02-2 GR02-2正視圖



**GR02-2-P3**

Front elevation of GR02-2 GR02-2正視圖



**GR02-2-P4**

Back view of GR02-2 GR02-2後視圖

**GR02-2-P5**

Oblique view of GR02-2 showing a shrine located on its right, lime/ mortar powder were spread around within the grave yard. GR02-2斜視圖，圖中顯示了位於其右側的土地公神位，墓地內散佈石灰/砂漿粉。

**GR02-2-P6**

Oblique view of GR02-2 GR02-2斜視圖



**GR02-2-P7**

Oblique view of GR02-2, showing the outer ring of bricks. GR02-2斜視圖，顯示了磚牆築成的環形外圍。





GR02-2-P8

Head stone of GR02-2

GR02-2墓碑



GR02-2-P9

Close up of brick wall with herringbone pattern of GR02-2 GR02-2磚壁的人字形圖案近觀



GR02-2-P10

Close up of the outer ring of bricks. 以青磚築成的環形外圍。



**GR02-2-P11**

View of a shrine locate on the right of GR02-2 位於GR02-2右邊的土地公神位



**GR02-2-P12**

Close up of a remains of concrete paving of GR02-2 GR02-2水泥地面殘跡近觀



**GR02-2-P13**

Close up of a bottom ring of bricks of GR02-2 GR02-2環形底部的磚壁殘跡近觀

GR02-3

Site Code: GR02-3	Site Name: Group of Tang Clan Graves
-------------------	--------------------------------------



GR02-3-P1  
Identification view of GR02-3 GR02-3識別圖



GR02-3-P2  
Front elevation of GR02-3 GR02-3正視圖



**GR02-3-P3**

Front elevation of GR02-3 GR02-3正視圖



**GR02-3-P4**

Back view of GR02-3 GR02-3後視圖



**GR02-3-P5**

Side view of GR02-3 GR02-3側視圖



GR02-3-P6

Oblique view of GR02-3 GR02-3斜視圖



GR02-3-P7

Head stone of GR02-3 GR02-3墓碑



**GR02-3-P8**

Close up of brick wall of GR02-3 on the right, the wall and the floor was originally with mortar/ cement plaster, but now deteriorated. GR02-3右側磚壁的近觀，磚壁及地面原以砂漿/水泥砂漿覆蓋，但現已損壞。

**GR02-3-P9**

Close up of brick wall of GR02-3 on the left, the wall and the floor was originally with mortar/ cement plaster, but now deteriorated. It also shows the shrine at the left of GR02-3. GR02-3左側磚壁的近觀，磚壁及地面原以砂漿/水泥砂漿覆蓋，但現已損壞。圖中亦可見位於GR02-3左側的土地公神位。



**GR02-3-P10**

Top view of paving of GR02-3 GR02-3鋪面的頂視圖

**GR02-4**

Site Code: GR02-4 | Site Name: Group of Tang Clan Graves



**GR02-4-P1**

Identification view of GR02-4 GR02-4識別圖



**GR02-4-P2**

Front view of GR02-4 GR02-4正視圖



**GR02-4-P3**

Oblique view of GR02-4 GR02-4斜視圖



**GR02-4-P4**

Head stone of GR02-4 GR02-4墓碑

**GR02-4-P5**

Close up of brick wall pattern of GR02-4, showing the wall was originally with cement plastered. GR02-4 磚壁圖案近觀，顯示了磚壁在過往覆蓋有水泥。

Site Code: GR02-5

Site Name: Group of Tang Clan Graves



GR02-5-P1

Identification view of GR02-5 GR02-5識別圖



GR02-5-P2

Front view of GR02-5, showing GR02-5 heavily disturbed by tree roots. GR02-5正視圖，顯示了GR02-5被樹

根嚴重破壞。



GR02-5-P3

Head stone of GR02-5 GR02-5墓碑



**GR02-5-P4**

View of headstone disturbed heavily by tree roots 上圖顯示墓碑受樹根嚴重破壞



**GR02-5-P5**

Close up of remains of brick wall of GR02-5 GR02-5殘留磚壁的近觀



Site Code: GR05	Site Name: Fu Grave
-----------------	---------------------



**GR05-P1**  
Identification view of GR05    GR05識別圖



**GR05-P2**  
Back view of GR05    GR05後視圖



**GR05-P3**

Oblique view of GR05 (view from southeast)

GR05斜視圖 (由東南方向望出)



**GR05-P4**

Oblique view of GR05 (view from southwest)

GR05斜視圖(由西南方向望出)

Site Code: GR05

Site Name: Fu Grave



**GR05-P5**

Oblique view of GR05 (view from northeast)

GR05斜視圖(由東北方向望出)



**GR05-P6**

View of a shrine at the back of GR05

位於GR05背後的一座土地公神位



**GR05-P7**

View of GR05 showing the grave was constructed with red bricks and concrete. GR05視圖，顯示了該墳墓以紅磚及混凝土建造。



**GR05-P8**

View of decorations of GR05

GR05的裝飾



**GR05-P9**

View of decorations of GR05 GR05的裝飾



**GR05-P10**

View of decorations of GR05 GR05的裝飾

Site Code: GR06	Site Name: Yiu Grave
 A photograph showing a semi-circular stone structure with a central doorway, situated in a cleared area. A silver car is parked in the background to the right, and a large pile of sand is visible on the far right. The structure is built with reddish-brown bricks and has a flat roof.	
<p><b>GR06-P1</b> Identification view of GR06    GR06識別圖</p>	
 A photograph showing the back view of the stone structure. It is a semi-circular wall made of greyish stones, with a flat top. The ground is dirt and there are some shadows from trees in the background.	
<p><b>GR06-P2</b> Back view of GR06    GR06後視圖</p>	



**GR06-P3**

Side-back view of GR06

GR06後側視圖



**GR06-P4**

Oblique view of the rear part of GR06

GR06後部的斜視圖





GR06-P5  
Headstone of GR06 GR06墓碑



GR06-P6  
Close up view of rear part of GR06 GR06後部的近觀



**GR06-P7**

Close up view of front part of GR06

GR06前部的近觀



**GR06-P8**

Construction detail of GR06, showing GR06 constructed with green bricks, red bricks and concrete slabs.

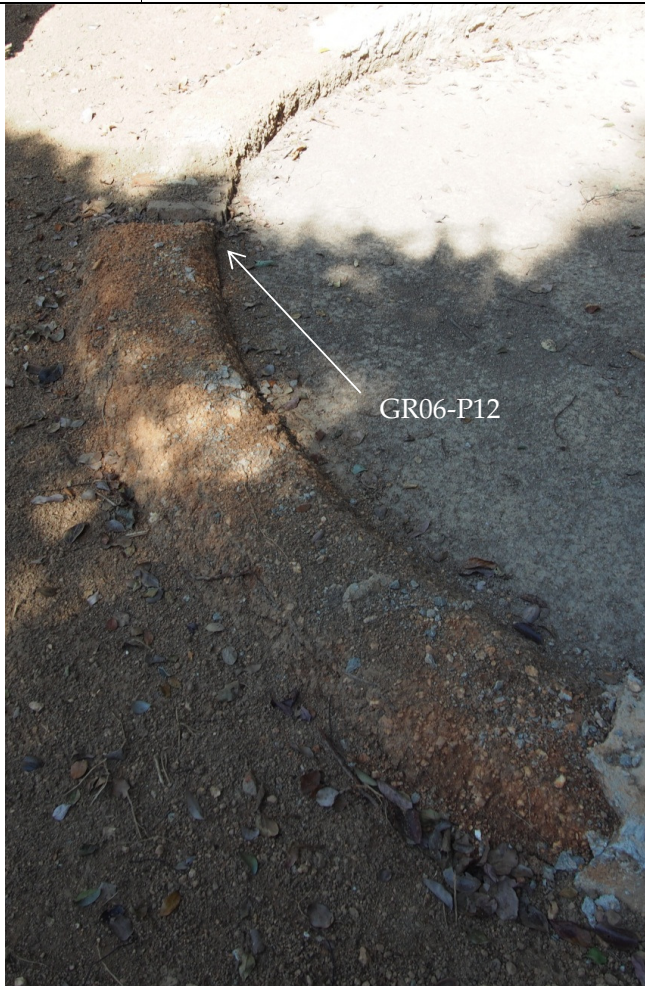
GR06的建築細節，顯示其以青磚，紅磚及混凝土板建成。

**GR06-P9**

View of brick pattern of GR06 GR06磚壁的砌法

**GR06-P10**

Construction detail of the wall of front part of GR06, bricks were imbedded in mud and concrete. GR06前部牆壁的建築細節，牆壁使用了泥及混凝土包裹著磚塊。

**GR06-P11**

Construction detail of the wall of front part of GR06, using mud and concrete. Further construction detail is shown in GR06-P12. GR06前部牆壁的建築細節，使用了泥及水泥。GR06-P12顯示更詳細的建築細節。

**GR06-P12**

Construction detail of the wall of front part of GR06, using brick in the middle with mud and concrete overlay. GR06前部牆壁的建築細節，牆壁中間使用了磚，並以泥及混凝土覆蓋



**GR06-P13**

Construction detail of the wall of rear part of GR06, using lime brick and cement. GR06後部牆壁的建築細節，使用了石灰磚及混凝土建造。



**GR06-P14**

Construction detail of the wall of rear part of GR06, using lime brick and cement. GR06後部牆壁的建築細節，使用了石灰磚及混凝土建造。

Site Code: GR19	Site Name: Law Grave
-----------------	----------------------



**GR19-P1**  
Identification view of GR19 GR19識別圖



**GR19-P2**  
Front view of GR19 GR19正視圖



GR19-P3

Oblique view of GR19 GR19斜視圖



GR19-P4

Head stone of GR19 GR19墓碑



**GR19-P5**

Close up of brick wall pattern of GR19 GR19磚壁圖案的近觀



**GR19-P6**

Close up of corner of GR19 GR19轉角的近觀







**LF08-P3**

Exterior view of LF08, the fence wall of the well and associated parts were demolished (view from west).  
LF08外視圖，水井的圍牆及相關結構已被拆除(由正西方向望出)。



Ground level when  
the well was still in  
use 水井仍在用時  
的地面高度

**LF08-P4**

Close up showing originally ground level. 近觀顯示原本的地面高度。

**LF08-P5**

Interior view of the well, showing the well is newly modified with concrete and with iron steps installed.  
水井內視圖，顯示該井於近期被改建並加裝鐵製梯。